

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»**

**Научно-методические материалы для
председателей и членов предметных комиссий
субъектов Российской Федерации
по проверке выполнения заданий с развёрнутым
ответом экзаменационных работ ОГЭ 2023 года**

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (письменная часть)

Москва
2023

Авторы-составители: М.В. Вербицкая, И.А. Басова, К.С. Махмурян

Пособие предназначено для подготовки экспертов предметных комиссий ОГЭ по оцениванию выполнения заданий с развёрнутым ответом, которые являются частью контрольных измерительных материалов (КИМ) для сдачи основного государственного экзамена (ОГЭ) по английскому языку.

Данная цель достигается путем решения следующих задач:

- ознакомить педагогов с ключевыми положениями нормативно-правовых и программных материалов, раскрывающих содержательные, структурные и организационные особенности ОГЭ;
- обеспечить овладение понятийным аппаратом ОГЭ (спецификация, кодификатор, демонстрационный вариант КИМ, коммуникативная компетенция, уровни коммуникативной компетенции, стратегии общения, тестирование, стандартизированные тесты, формы и виды контроля, формы и виды оценивания, параметры и критерии оценивания, коммуникативное задание, коммуникативная задача и т.п.);
- сформировать у педагогов умение работать с инструментами, определяющими процедуру проверки и оценивания ответов участников экзамена на задания с развёрнутым ответом;
- сформировать у педагогов навыки и умения анализа и корректировки типичных ошибок экспертов в области письма;
- обеспечить способность учителей к анализу своей работы в качестве эксперта.

Методические материалы включают в себя описание экзаменационной работы 2023 г., научно-методические подходы к проверке и оцениванию выполнения заданий с развёрнутым ответом, примеры ответов участников

экзамена с комментариями к оценке этих ответов, а также материалы для самостоятельной работы эксперта.

Авторы будут благодарны за замечания и предложения по совершенствованию пособия.

© М.В. Вербицкая, И.А. Басова, К.С. Махмурян , 2023

© Федеральный институт педагогических измерений, 2023

Содержание

Введение.....	5
Раздел 1. Структура и содержание КИМ ОГЭ по английскому языку 2023 г. как итоговой формы контроля иноязычной коммуникативной компетенции выпускников 9 класса	7
Раздел 1 (задания по аудированию)	13
Практические задания по разделу 1	24
Контрольные вопросы по разделу 1	28
Раздел 2. Технология оценивания выполнения задания 35 «Электронное письмо личного характера».....	30
Раздел 3. Практикум по оцениванию задания по письму	64
Приложение 1. Критерии оценивания выполнения задания 35* «Электронное письмо» (максимум 10 баллов).....	89
Приложение 2. Дополнительная схема оценивания задания 35 «Электронное письмо».....	92

Введение

Основной государственный экзамен (ОГЭ) представляет собой форму государственной итоговой аттестации, проводимой в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ основного общего образования требованиям федерального государственного образовательного стандарта. Для указанных целей используются контрольные измерительные материалы (КИМ), представляющие собой комплексы заданий стандартизированной формы.

ОГЭ проводится в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования, утверждённым приказом Минпросвещения России и Рособрнадзора от 07.11.2018 г. № 189/1513.

Содержание КИМ определяется на основе федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (приказ Минобрнауки России от 17.12.2010 г. № 1897) с учётом Примерной основной образовательной программы основного общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 08.04.2015 № 1/15)).

В КИМ обеспечена преемственность проверяемого содержания с федеральным компонентом государственного стандарта основного общего образования по иностранному языку (приказ Минобрнауки России от 05.03.2004 г. № 1089 «Об утверждении федерального компонента государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования») (далее ФК ГОС).

В 2010 г. на смену федеральному компоненту пришёл федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (ФГОС ООО). Это ФГОС второго поколения, где ключевыми являются идеи

метапредметности и практико-ориентированности, которые должны находить отражение в государственной аттестации в форме основного государственного экзамена (ОГЭ) по всем предметам, в том числе по иностранному языку.

Рособрнадзор обеспечивает разработку заданий для ГИА-9 и методических рекомендаций по проведению ОГЭ. КИМ для проведения ОГЭ формируются на региональном уровне по методике ФИПИ из числа заданий, разработанных на федеральном уровне и размещенных в открытом банке заданий ФИПИ.

Формат проведения ОГЭ приближен к формату единого государственного экзамена (ЕГЭ), который сдают выпускники 11 классов по окончании школы, таким образом формируется и сохраняется преемственность двух экзаменов ГИА. Для проверки иноязычных коммуникативных умений и языковых навыков выпускников IX и XI классов в экзаменационных работах используются одинаковые типы заданий (задания с кратким ответом и развёрнутым ответом), а также реализуются единые подходы и принципы к оцениванию продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности. Вместе с тем экзаменационные модели ОГЭ и КИМ ЕГЭ различаются целями проведения, некоторыми проверяемыми элементами содержания, количеством и уровнями сложности заданий, временем выполнения работы, что обусловлено различным содержанием и условиями обучения иностранному языку в основной и старшей школе.

Раздел 1.
Структура и содержание КИМ ОГЭ по английскому языку 2023 г.
как итоговой формы контроля иноязычной коммуникативной
компетенции выпускников 9 класса

Основные вопросы раздела

1. Цели обучения английскому языку в общеобразовательной организации.
2. Документы, регламентирующие процесс обучения в общеобразовательной организации и структуру и содержание ОГЭ. Переход от ФК ГОС к ФГОС ООО.
3. Структура ОГЭ и проверяемые умения и навыки. Изменения в модели ОГЭ 2022-23 учебного года по сравнению с предыдущим периодом.

Основная литература

1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (приказ Минобрнауки России от 17.12.2010 г. № 1897).
2. Спецификация КИМ для проведения в 2023 г. ОГЭ по иностранным языкам – URL.: www.fipi.ru.
3. Демонстрационный вариант КИМ ОГЭ 2023 г. по английскому языку. – URL.: www.fipi.ru.
4. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2023 г. ОГЭ по английскому языку. – URL.: www.fipi.ru.
5. Примерная образовательная программа основного общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 08.04.2015 г. № 1/15) – URL: <http://www.fgosreestr.ru>.
6. Общеευропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка. – М.: МГЛУ, 2003 и их новая версия

- “Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment”. – URL.: <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>.
7. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов / Э.Г. Азимов. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
 8. Бим И.Л. Содержание обучения иностранным языкам / И.Л. Бим // Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. – Обнинск: Титул, 2010.
 9. Гальскова Н.Д., Василевич А.П., Коряковцева Н.Ф., Акимова Н.В. Основы методики обучения иностранным языкам. – М.: ООО «Издательство «КноРус», 2017
 10. Коряковцева Н. Ф. и др. Современное лингвистическое образование: перспективы развития : колл. монография. М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018
 11. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях / В.В. Сафонова. – М.: Еврошкола, 2004.
 12. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловьева. – М.: Астрель, 2008.
 13. Alderson J.C., Clapham C., Wall D. Language Test Construction and Evaluation / J. Charles Alderson. – Cambridge: CUP, 1995.
 14. Bachman L.F., Palmer A.S. Language Testing in Practice / Lyle F. Bachman // Fundamental Considerations in Language Testing. – Oxford: OUP, 2004. – № 18.
 15. Kolesnikova I., Dolgina O. A Handbook of English-Russian Terminology for Language Teaching / I. Kolesnikova. – St.-Petersburgh: Cup-Blitz, 2001.
 16. Макнамара Т. Языковое тестирование / Т. Макнамара. – OUP – Relod, 2005.

Основной государственный экзамен является итоговой формой контроля уровня сформированности **иноязычной коммуникативной компетенции** выпускников 9 класса, его соответствия требованиям ФГОС ООО. Структура и содержание ОГЭ тесно связаны с целями обучения иностранным языкам в школе. Согласно ФГОС ООО, изучение иностранного языка в основной школе должно обеспечить «формирование коммуникативной иноязычной компетенции (говорение, аудирование, чтение и письмо), необходимой для успешной социализации и самореализации». Предметные результаты изучения предметной области «иностранные языки» должны отражать «достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции».

В отечественной методической традиции иноязычная коммуникативная компетенция понимается как совокупность следующих составляющих:

- речевая компетенция – развитие коммуникативных умений в четырёх видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
- языковая компетенция – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языке;
- социокультурная компетенция – приобщение к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных её этапах; формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения;

- компенсаторная компетенция – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;
- учебно-познавательная компетенция – дальнейшее развитие общеучебных и специальных учебных умений; ознакомление с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий.

ОГЭ по иностранным языкам является экзаменом по выбору, обеспечивающим объективное выявление у учащихся уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции. Это экзамен с использованием заданий стандартизированной формы – контрольных измерительных материалов, выполнение которых позволяет установить уровень освоения участниками ОГЭ федерального государственного стандарта основного общего образования. Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания. Для дифференцирования экзаменуемых по уровню владения иностранным языком, которое позволяет выявить их потенциальную возможность и готовность изучать иностранный язык на профильном/углублённом уровне в средней общеобразовательной школе, в экзаменационную работу включены задания базового и повышенного уровня. Задания обоих уровней в рамках данной экзаменационной работы не превышают требований уровня А2 (по международной шкале), что соответствует требованиям ФГОС основного общего образования по иностранному языку.

Как известно, международная система уровней иноязычной коммуникативной компетенции предусматривает три уровня владения иностранным языком: А, В и С. Каждый уровень (А, В, С), в свою очередь, делится на два подуровня. Так, уровень А, который предполагает элементарное владение языком, подразделяется на А1 (уровень выживания) и

А2 (предпороговый уровень). В соответствии с действующими нормативными документами обучающийся 9 класса общеобразовательной организации в плане владения иностранным языком должен достичь уровня А2.

Введенная в ОГЭ 2020-21 гг. в связи с переходом на ФГОС ООО и действующая в ОГЭ 2023 г. модель КИМ базируется на **концептуальных подходах**, определяющихся методологией ФГОС ООО 2010 г., а именно:

- деятельностном;
- личностно-ориентированном;
- компетентностном;
- коммуникативно-когнитивном;
- культуросообразном;
- текстоцентрическом;
- интегративном.

В рамках вышеназванных подходов реализованы следующие концептуальные идеи.

1. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции и общей коммуникативной компетенции учащихся, их информационной культуры и потребности пользоваться иностранным языком как средством общения, познания и самореализации.
2. Воспитание общероссийской идентичности, патриотизма, развитие национального самосознания, формирование гражданской позиции и стремления к взаимопониманию между людьми разных культурно-языковых сообществ.
3. Деятельностный характер учебной дисциплины «Иностранный язык», приоритет речевой деятельности, её функциональность и активность.
4. Личностная ориентированность предмета. В модели 2020 г. она была усилена, что уже привело к усилению данной направленности в учебном процессе и обеспечило включение проблемно-поисковых, конкретно-практических, учебно-исследовательских и творческих

заданий в учебный процесс. Так, в задании 3 устной части следует обратить особое внимание на пункт плана, предлагающий высказать свое мнение и аргументировать его.

5. Практико-ориентированный характер заданий: готовность обучающихся использовать приобретённые знания, навыки и умения в практической деятельности и повседневной жизни. Так, в задании 35 модели 2021 г. предлагается написать электронное письмо другу, что приближает задание к реальному контексту жизни экзаменуемых.
6. Акцент на компетентностный подход и ориентированность на формирование универсальных учебных действий школьников — регулятивные, познавательные, коммуникативные.
7. Интегративный подход, проявляющийся как во внутреннем, так и во внешнем по отношению к системе языка/речи единстве измеряемых умений, в интеграции подходов к проверке когнитивного и речевого развития экзаменуемого.
8. Межпредметность дисциплины «Иностранный язык»: содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из самых разных областей знания, например истории, географии, литературы, искусства и др.

Экзаменационная работа состоит из двух частей:

- письменной (разделы 1–4, включающие задания по аудированию, чтению, письменной речи, а также задания на контроль лексико-грамматических навыков обучающихся);
- устной (раздел 5, содержащий задания по говорению).

В работу по иностранному языку включены задания с кратким и развернутым ответом: 34 задания с кратким ответом (раздел 1 «Задания по аудированию», раздел 2 «Задания по чтению», раздел 3 «Задания по грамматике и лексике») и 4 задания с развёрнутым ответом (раздел 4 «Задание по письменной речи» и раздел 5 «Задания по говорению»).

Задания с развёрнутым ответом включают в себя в письменной части экзамена написание личного электронного письма в ответ на электронное письмо-стимул, в устной части экзамена – чтение вслух небольшого текста научно-популярного характера, участие в условном диалоге-расспросе и создание тематического монологического высказывания на основе вербальных опор.

В 2020 г. в связи с переходом на ФГОС ООО в модель ОГЭ был внесён ряд изменений в письменной части в разделе «Задания по чтению» и в устной части в задании 3. В 2021 г. продолжался переход на новую модель ОГЭ. Наибольшие изменения в КИМ ОГЭ 2021 г. претерпел раздел 1 (задания по аудированию). При сохранении тех же объектов контроля, проверке тех же умений был изменён формат заданий, расширено жанровое разнообразие аудиотекстов и сокращён их объём, что соответствует особенностям восприятия информации современными подростками. Отличительной особенностью аудиотекстов является их аутентичность, «жизненность», изначальная предназначённость для восприятия на слух. Так, в заданиях 1–4 экзаменуемым предлагается прослушать четыре коротких аудиотекста (объявление, звуковое сообщение от друга и два диалога социально-бытового характера) и соотнести содержание текста с одним из трёх предложенных утверждений. В модели 2023 г. сохранены все те же особенности. Приведём первые задания из этой группы заданий.

Раздел 1 (задания по аудированию)¹

Вы услышите четыре коротких текста, обозначенных буквами А, В, С, D. В заданиях 1–4 запишите в поле ответа цифру 1, 2 или 3, соответствующую выбранному Вами варианту ответа. Вы услышите запись дважды.

1

Today the customers can take part in...

- 1) a children's book exhibition.
- 2) a lottery of international books.
- 3) a workshop on making souvenirs.

¹ Здесь и далее приводятся примеры из демоверсии КИМ ОГЭ 2023 г., размещённой на сайте www.fipi.ru.

Alice can't go shopping with Mary because...

- 1) it's her grandmother's birthday.
- 2) she has to help her grandmother.
- 3) she is ill and has to see a doctor.

Text A

Dear customers! We are happy to see you in our bookshop. Today we've prepared a surprise for you. At 4 pm, you can attend our exhibition of children's books. There, you'll have an opportunity to meet some of the authors of our bestsellers. Those who took part in our lottery last weekend but haven't got their prizes yet, please apply to the Foreign Literature section, which is on the first floor, next to the souvenirs department.

Text B

Hi, Mary! It's Alice. I'm calling to tell you that I won't be able to join you for your shopping tour today. It was my grandma's birthday yesterday and she asked me to drive her to the medical centre today. She has got an appointment with her doctor already and it cannot be put off. I'll call you as soon as we get back home after seeing the doctor.

Важно отметить, что в аудиотекстах упоминаются все три опции, данные в ответах. Цель задания – не механическое опознание одного слова из ответа в звучащем тексте. Задание проверяет понимание текста, а не исключительно фонетическое восприятие слов. То есть дистракторы (варианты предлагаемых ответов, которые являются неверными и отвлекают внимание экзаменуемого от правильного ответа) обязательно упоминаются в звучащем тексте.

Задание 5 также носит практико-ориентированный характер. Участнику экзамена предлагается следующая коммуникативная ситуация: *«Вы готовите тематическую радиопередачу с высказываниями пяти разных людей, обозначенных буквами А, В, С, D, Е. Подберите к каждому высказыванию соответствующую его содержанию рубрику из списка 1–6. Используйте каждую рубрику из списка только один раз. В списке есть одна лишняя рубрика. Вы услышите запись дважды».*

Короткие тексты, предлагаемые к прослушиванию, – это мнения людей, высказываемые от первого лица. Их предваряет короткое вступление от ведущего радиопередачи, который указывает тему обсуждения. Например: *«Presenter: Good afternoon. Today we have asked 5 people to give us a short interview and share their opinions about doing homework. Now we would like to present their opinions to you».*

Высказывания разных людей связаны этой общей темой, но различаются определёнными важными моментами: отношением говорящих к теме/проблеме, их предпочтениями. Рубрика – это краткая формулировка основной мысли развёрнутого высказывания, она является ответом на вопрос, заданный интервьюируемым. Рубрика отражает основное содержание каждого высказывания. Слова из рубрики не повторяются в высказывании; в них используются синонимы, перифраз. Приведём пример.

Задание 5

1. It's difficult.
2. It's funny.
3. It's important.
4. It's interesting.
5. It's easy.
6. It's boring.

Presenter: Good afternoon. Today we have asked 5 people to give us a short interview and share their opinions about doing homework. Now we would like to present their opinions to you.

Speaker A

If you ask me, I don't like doing homework and I don't know anyone who really enjoys it. Still, I understand that I have to do it, so my parents never have to make me do it – I do it myself. I don't see any other way of revising what we have learnt during the lesson, and if I don't revise the material well enough, I quickly forget it. It's necessary to do homework to have good academic results, so I work hard at anything my teachers set as homework.

Speaker B

Honestly, I hate homework. Usually, my homework is a lot of pointless tasks which the teachers don't give us during the lessons because it's not interesting for

kids to do them, which means that they start to misbehave. Well, some tasks may be useful or important, but most of them are just monotonous work. It's no wonder schoolchildren don't want to do it. They have many more exciting things to do in their free time, like going for a walk, for example.

...

Важно также отметить, что формулировка задания («Вы готовите тематическую радиопередачу...») носит коммуникативно-когнитивный характер, что повышает мотивационную ценность предлагаемого задания. Содержание аудиотекстов носит оценочный, а не описательно-фактологический характер, а значит, задание приобретает личностную ориентированность.

То же самое относится и к формулировке заданий **6–11** («Вы помогаете своему другу, юному радиожурналисту, проанализировать подготовленное им для радиопередачи интервью...»). Задания 6–11 – это задания повышенного уровня сложности на поиск запрашиваемой информации в прослушанном тексте и представление её в виде несплошного текста (таблицы). Таким образом, данное задание проверяет помимо предметных умений аудирования метапредметное умение работы с таблицами. Ответы записываются в виде одного слова из звучащего текста, числительные записываются словами. Пункты в таблице следуют в том же порядке, в каком информация представлена в тексте.

7	Age of the respondent	_____ years old
6	Date of birth	_____, 30th, 2004
8	Favourite sports activity	_____
9	The school subject he/she is good at	_____
10	The job he/she would like to do in the future	_____
11	The language he/she wants to learn	_____

Важно отметить, что, если в слове-ответе сделана орфографическая ошибка, ответ считается неверным, однако допустимы варианты ответов, например, maths / Maths / math/ Math/ mathematics / Mathematics. Таким образом, в этом задании проверяются и орфографические навыки экзаменуемых. Заметим в скобках, что современное языковое тестирование всё чаще предлагает интегрированные задания и всё дальше уходит от принципа «каждое задание проверяет только одно умение или навык».

Рассмотрим далее раздел 2 (задания по чтению). **Задание 12** было представлено в этом формате впервые в демоверсии 2020 г. Это задание на информационный поиск: необходимо определить, в каком из приведённых письменных текстов, посвящённых одной теме, содержится ответ на предложенный вопрос. Установление соответствий между вопросами и текстами, которые содержат ответ на них, позволяет оценить сформированность у учащегося предметных умений просмотрового и поискового чтения. Коммуникативно-когнитивная формулировка задания и познавательный характер текстов стимулируют мотивацию учащихся к выполнению задания.

Вы проводите информационный поиск в ходе выполнения проектной работы. Определите, в каком из текстов А–F содержатся ответы на интересующие Вас вопросы 1–7. Один из вопросов останется без ответа. Занесите Ваши ответы в таблицу.

1. Where can we see the best Gzhel collection and see how it is made?
 2. Who can become a Gzhel artist?
 3. What do we call Gzhel?
 4. What is the technique of Gzhel painting?
 - ...
- A.** Gzhel is a famous type of Russian ceramics. It comes from the region with the same name, which is situated about sixty kilometers away from Moscow. Gzhel is not one place, to be exact. There are about 27 villages in the area which are involved in Gzhel ceramic production. The place can be easily reached by railroad and it is often visited by tourists.
- B.** It is believed that the place where Gzhel ceramics is produced was named after the river Gzhelka, a small river flowing through the area. However, linguists

still argue about where the word comes from. Some of them say it has Baltic roots. Others claim that the name is connected with the technological process. The word Gzhel is similar to an old Russian word which means burn. Indeed, the clay should be burnt to become hard before it is good enough for pottery.

...

Задания 13–19 по чтению не претерпели значительных изменений: текст стал несколько меньше по объёму по сравнению с моделью 2019 г.; количество утверждений, которые экзаменуемым следует отнести к категориям «верно / неверно / в тексте не сказано», составляет семь. В этих заданиях наряду с предметными умениями проверяется сформированность комплекса метапредметных умений, таких как умение понимать учебную задачу и сохранять её в процессе учебной деятельности, анализировать полученную информацию в соответствии с учебной задачей, игнорировать незнакомые слова, не существенные для понимания, выявлять дефициты информации, понимать авторский замысел, причинно-следственные связи и др. Что касается жанрово-стилистической принадлежности текстов, используемых в заданиях 13–19, то это научно-популярные, информационные и публицистические тексты.

Раздел 3 (задания по грамматике и лексике) в КИМ ОГЭ 2023 г. включает задания, использовавшиеся в модели 2019 г. Учащимся предлагается заполнить пропуски в двух связных текстах путём преобразования начальной формы слова в нужную грамматическую форму (**задания 20–28**) или с помощью образования родственного однокоренного слова (**задания 29–34**). Отметим, что в данных заданиях возможны варианты правильных ответов, так, например, слова, которые пишутся по-разному в британском и американском вариантах английского языка, даются в ответах в двух орфографических вариантах. Добавим, что английское обозначение электронного письма также имеет два варианта написания, которые не соотносятся с национальными вариантами и допустимы в обоих: слитное написание – *email* и написание через дефис – *e-mail*. Однако ответы с орфографическими ошибками при этом считаются неправильными.

В случае, когда возможно употребление существительного и в единственном, и в множественном числе (в предложении нет явных показателей числа), также даются два правильных ответа.

Раздел 4 (задание по письму) содержит только **одно задание**. Экзаменуемый должен написать электронное письмо личного характера в ответ на письмо, полученное по электронной почте от зарубежного друга по переписке. Умение писать личное письмо – один из первых шагов на пути овладения учащимися письмом как видом речевой деятельности. Модель ОГЭ предшествующих лет включала задание на написание традиционного «бумажного» личного письма, которое неоднократно подвергалось критике как морально устаревшее. Однако это задание не могло быть изменено до перехода с ФК на ФГОС ООО, так как требования итогового контроля не могут выходить за рамки нормативных документов и превышать их требования.

В целом надо отметить важную роль продуктивных заданий в формировании иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся и соответственно важное место, которое продуктивные задания, задания с развёрнутым ответом занимают в КИМ ОГЭ. В устной части ОГЭ представлены четыре таких задания.

Устная часть КИМ ОГЭ 2023 г. не изменилась по сравнению с ОГЭ 2020-22 гг.: чтение вслух текста (**задание 1**), участие в условном диалого-расспросе (**задание 2**), построение устного связного монологического высказывания с вербальными опорами (**задание 3**). В демоверсии 2020 г. в задании 3 появился четвёртый пункт плана, и он сохранился в демоверсии КИМ ОГЭ 2023 г. Согласно плану, участник экзамена должен выразить своё личное мнение / отношение к рассматриваемой теме и аргументировать свою позицию. Эта инновация отражает личностную ориентацию ФГОС ООО путём включения эмоциональной сферы учащихся в контекст задания и, как следствие, повышение мотивации. Обратите внимание на пункт 4, выделенный курсивом:

Task 3. You are going to give a talk about reading books. You will have to start in 1.5 minutes and speak for not more than 2 minutes (10-12 sentences).

Remember to say:

- what kind of books modern teenagers enjoy reading;
- whether libraries are necessary nowadays or not, and why;
- what book you have read recently, and what it was about;
- *what your attitude to reading is.*

You have to talk continuously.

Подчеркнём, что экзаменационная работа содержит задания на продукцию и рецепцию, при этом общий максимальный балл за выполнение заданий продуктивного характера по письму и говорению составляет 37% от общего максимального балла за выполнение всей работы, что отражает важность продуктивных умений при оценивании уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции экзаменуемого.

Выполнение заданий с развернутым ответом: задания 35 письменной части и задания 1–3 устной части оцениваются по специально разработанным критериям. Уровень сформированности продуктивных речевых умений и навыков выпускников определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки выполнения экзаменационных заданий по письменной речи и говорению. Особенностью оценивания выполнения заданий в разделах 4 (задание 35 – личное (электронное) письмо) и 5 (задание 3 – монологическое высказывание) является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задания оцениваются в 0 баллов.

Завершая рассмотрение модели КИМ ОГЭ 2023 г., отметим, что изменения структуры и содержания КИМ ОГЭ 2023 г. по сравнению с 2022 г. отсутствуют. Уточнены критерии и дополнительная схема оценивания выполнения задания 35. В них внесены изменения, отражающие особенности электронного письма в плане норм вежливости: в электронном сообщении эксплицитное выражение благодарности за полученное от друга письмо необязательно, достаточно выразить положительные эмоции по этому

поводу. Однако верным является и включение двух элементов вежливости: благодарности за полученное письмо и выражения положительных эмоций от его получения. Таким образом, достаточно любого одного элемента, но наличие двух не является ошибкой.

Критерии оценивания выполнения задания 35* «Электронное письмо» Решение коммуникативной задачи	
ОГЭ 2023 г.	ОГЭ 2022 г.
Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на 3 вопроса; стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза и подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты). Допускается 1 неполный или неточный аспект	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на 3 вопроса; стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза и подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо, надежда на будущие контакты). Допускается 1 неполный или неточный аспект

То же уточнение отражено в дополнительной схеме оценивания.

Дополнительная схема оценивания выполнения задания 35* «Электронное письмо» Решение коммуникативной задачи	
ОГЭ 2023 г.	ОГЭ 2022 г.
Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты

В заключение представим обобщённый план варианта КИМ ОГЭ 2022 г. по иностранному языку.

**Обобщённый план варианта КИМ ОГЭ 2023 г.
по иностранному языку**

Порядковый номер задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Коды проверяемых элементов содержания	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания (мин.)
ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ					
Раздел 1. Задания по аудированию					
1 2 3 4	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	2.2	Б Б Б Б	КО КО КО КО	30
5	Понимание основного содержания прослушанного текста	2.1	Б	КО	
6 7 8 9 10 11	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации и представление её в виде несплошного текста (таблицы)	2.2	П П П П П	КО КО КО КО КО	
Раздел 2. Задания по чтению					
12	Понимание основного содержания прочитанного текста	3.1	Б	КО	30
13 14 15 16 17 18 19	Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации	3.2	П П П П П П	КО КО КО КО КО КО	30
Раздел 3. Задания по грамматике и лексике					
20	Грамматические	5.2.3, 5.2.7,	Б	КО	30

21	навыки	5.2.8, 5.2.14–	Б	КО	
22	употребления	5.2.16; 5.2.21;	Б	КО	
23	нужной	5.2.24–5.2.27	Б	КО	
24	морфологической	(англ. яз)	Б	КО	
25	формы данного	5.2.11;	Б	КО	
26	слова в коммуни-	5.2.14–5.2.21;	Б	КО	
27	кативно-	5.2.23; 5.2.24	Б	КО	
28	значимом контексте	(нем. яз) 5.2.12–5.2.17; 5.2.20–5.2.23 (фр. яз) 5.2.15–5.2.18; 5.2.24–5.2.28 (исп. яз)	Б	КО	
29	Лексико- грамматические навыки		Б	КО	
30	образования и употребления	5.3.6	Б	КО	
31	родственного	(англ., нем.,	Б	КО	
32	слова нужной	фр., исп.	Б	КО	
33	части речи	языки)	Б	КО	
34	с использованием аффиксации в коммуника- тивно- значимом контексте		Б	КО	
Раздел 4. Задание по письменной речи					
35	Электронное письмо личного характера в ответ на письмо- стимул	4.3	П	РО	30

УСТНАЯ ЧАСТЬ					
Раздел 5. Задания по говорению					
1	Чтение вслух небольшого текста	5.1.3	Б	РО	15 (на одного экзамене- нуемого)
2	Условный диалог-расспрос	1.1.2	П	РО	
3	Тематическое монологическое	1.2.1	Б	РО	

	высказывание с вербальной опорой в тексте задания				
<p>Всего заданий – 38; из них по типу заданий: с кратким ответом – 34; с развёрнутым ответом – 4; по уровню сложности: заданий базового уровня – 23; заданий повышенного уровня – 15. Максимальный первичный балл – 68. Время выполнения письменной части работы – 120 минут. Время выполнения устной части работы – 15 минут. Общее время выполнения работы – 135 минут.</p>					

Практические задания по разделу 1

ЗАДАНИЕ 1. Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

Термины	Дефиниции
1. Коммуникация	а) форма существования мотива речевого высказывания; неречевая проблема
2. Компетенция	б) количественные данные, которые используют для оценки
3. Коммуникативная компетенция	в) способность к выполнению какого-либо действия
4. Коммуникативная задача	г) способность и готовность осуществлять межкультурное и межъязыковое общение
5. Коммуникант	д) социально-психологическая черта личности
6. Текст	е) специфический вид деятельности, содержанием которого является обмен информацией между членами одного языкового сообщества для достижения понимания и взаимодействия
	ж) результат говорения или письма; продукт речевой деятельности
	з) участник коммуникации, порождающий высказывания и интерпретирующий их

ЗАДАНИЕ 2. Заполните в таблице названия следующих уровней иноязычной коммуникативной компетенции, используя отечественную и международную терминологию. Объясните, 1) какие из этих уровней упоминаются в федеральном компоненте и примерных программах и в связи с какими степенями обучения иностранным языкам; 2) какие из этих уровней и в связи с чем упоминаются в спецификации ОГЭ по иностранным языкам.

Условное обозначение	Международная терминология (английский язык)	Отечественная терминология (русский язык)
A1		
A2		
B1		
B2		
C1		
C2		

ЗАДАНИЕ 3. Установите соответствие терминов (1–12) их дефинициям (а–р). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

Термины	Дефиниции
1. Мониторинг	а) процесс определения уровня знаний, умений и навыков обучаемого и формулирование на этой основе оценки за определённый раздел программы
2. Контроль	б) задание стандартной формы, позволяющее установить уровень и наличие определённых знаний, умений и навыков, способностей, умственного развития и других качеств личности с помощью специальной шкалы результатов
3. Тестирование	в) один из методов исследования в психологии и методике, предусматривающий выполнение испытуемыми тестов для определения уровня способностей или достижений в какой-то области

4. Тест	г) минимальная составляющая единица теста, которая предполагает определенную вербальную или невербальную реакцию тестируемого
5. Тестовое задание	д) аппаратура и технические устройства, используемые в учебном процессе
6. Стимул	е) управление процессом контроля с периодическим слежением за объектом, обязательной обратной связью и рефлексией
7. Отметка	ж) при оценке говорения или письма – часть задания, на которую тестируемый должен отреагировать в говорении или письме
8. Шкала оценивания	и) качественная характеристика речевого продукта
9. Оценивание	к) определение степени усвоения учащимися знаний, навыков, умений в соответствии со стандартами и программой
10. Ошибка	л) количественные данные, которые используют для оценки
11. Критерий оценивания	м) заранее заданный набор описаний типичных ответов с точки зрения их качества, используемый экспертами в оценочных процедурах
12. Параметр оценки	н) условное выражение оценки знаний, навыков и умений в оценочных баллах
	о) инструкции для испытуемых перед каждым заданием
	п) отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм; результат неправильного действия учащегося

ЗАДАНИЕ 4. Назовите понятие, объединяющее каждую группу следующих терминов:

- А) устный, письменный, традиционный, альтернативный;
- Б) текущий, промежуточный, итоговый, входной, внутришкольный, отсроченный;
- В) прозрачность, последовательность, системность, регулярность, согласованность, рефлексия;
- Г) диагностика, развитие, воспитание, контроль, обучение, стимулирование, оценивание;
- Д) валидность, надёжность, практичность, экономичность;

- Е) диктант, изложение, тест, эссе, личное письмо, анкета, открытка, сочинение;
- Ж) речевая компетенция, языковая компетенция, социокультурная компетенция, компенсаторная компетенция, учебно-познавательная компетенция;
- З) говорение, письмо, чтение, аудирование;
- И) фонетика, лексика, грамматика, орфография.

ЗАДАНИЕ 5. Закончите определения следующих понятий.

1. Тестирование – термин, употребляющийся в узком смысле в значении использования и проведения теста и в широком смысле как совокупность процедурных этапов для...
2. Тест – это...
3. Тестовыми батареями называются крупные тесты с многими...
4. Спецификация – это детальное описание формы теста и его общей структуры, которое служит основой для получения информации...
5. Стандартизированные тесты (Standard Tests) – это такие тесты, которые опробованы на достаточно большом (500–1000 человек) и представительном контингенте тестируемых и которые имеют стабильные показатели качества, а также...
6. Критериально-ориентированный тест (Criterion-Referenced Test) – вид стандартизированного теста, с помощью которого оценивается степень владения испытуемым...
7. Нормативно-ориентированный тест (Norm-Referenced Test) – вид стандартизированного теста, с помощью которого сравниваются учебные достижения отдельных испытуемых...
8. Нестандартизированные тесты (Non-Standard Tests) – это тесты, которые составлены самим преподавателем для своих учащихся и которые не...
9. Тесты учебных достижений (Achievement Tests) – это тесты, составленные точно по программе/учебнику или пройденному учебному материалу, которые используются для осуществления...
10. Тесты общего владения ИЯ (Proficiency Tests) составляют независимо от программы/учебника предыдущего обучения и имеют целью проверку знаний, навыков и умений, которые будут необходимы для...
11. Диагностические тесты (Diagnostic Tests) – это тесты, которые ставят своей целью выявление...
12. Формирующие тесты (Progress Tests) – это разновидность тестов достижений, которые предназначены для следующих видов контроля: ...

13. Входной тест (Placement Test) – это тест, который обычно проводится с целью...
14. Тесты определения способностей, например к изучению языка (Aptitude Tests) – такие тесты, целью которых является установление...
15. Холистическое оценивание – это оценка выполнения заданий...
16. Аналитическое оценивание – это оценивание каждого выделяемого аспекта выполнения заданий отдельно, например, ...
17. Спецификация теста – детальное описание..., которое служит основой для...
18. Кодификатор – это документ, описывающий элементы содержания по учебному предмету для...
19. Демоверсия – это...
20. Опция – это...
21. Дистрактор – это...
22. Ключ – это...

ЗАДАНИЕ 6. Какие из следующих типов заданий используются в ОГЭ? В каких разделах ОГЭ используются тестовые задания данных типов? Дайте примеры формулировок данных заданий.

1. Задания на множественный выбор (Multiple Choice).
2. Задания на соответствие (Matching).
3. Задания на установление последовательности (Ordering).
4. Задания на идентификацию (Labelling).
5. Задания на альтернативный ответ (True/False).
6. Задания на краткий ответ (Short Answer Questions).
7. Задания на трансформацию (Transformation).
8. Задания на заполнение пропусков (Gap filling).
9. Задания на подстановку (Substitution).
10. Задания на заполнение таблиц и схем (Information Transfer).
11. Задания на редактирование (Editing).
12. Задания – ролевая игра (Role Play).
13. Задания на написание личного письма (Informal Letter Writing).

Контрольные вопросы по разделу 1

1. Каковы цели обучения иностранному языку в школе?
2. Что такое коммуникативная компетенция?
3. Что такое шкала оценивания и для чего она используется?

4. Когда изменилась модель КИМ ОГЭ г.? Чем были обусловлены эти изменения? Какова их общая направленность?
5. На каких концептуальных подходах строятся КИМ ОГЭ 2020- 2023 гг.?
6. Какое максимальное количество баллов может получить учащийся за выполнение письменной части? Устной части?
7. Каково соотношение заданий с кратким ответом и заданий с развёрнутым ответом в КИМ ОГЭ?
8. Какие умения проверяют тестовые задания в разделах «Письмо» и «Устная часть»? Что у них общего и чем они отличаются?
9. Каково максимальное количество баллов за выполнение задания по письменной речи?
10. Какова продолжительность письменной части экзамена? Сколько времени рекомендуется отвести экзаменуемому на написание личного письма?

Раздел 2. Технология оценивания выполнения задания 35 «Электронное письмо личного характера»

Основные вопросы раздела

1. Специфика письменной речи и умения, выносимые на контроль в рамках ОГЭ.
2. Критерии и параметры оценивания выполнения задания 35.
3. Алгоритм пошагового оценивания на основе критериев с использованием дополнительной схемы оценивания.

Основная литература

1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (приказ Минобрнауки России от 17.12.2010 г. № 1897)/
2. Спецификация КИМ для проведения в 2023 г. ОГЭ по иностранным языкам. – URL.: www.fipi.ru.
3. Демонстрационный вариант КИМ ОГЭ 2023 г. по английскому языку. – URL.: www.fipi.ru.
4. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2023 г. ОГЭ по английскому языку. – URL.: www.fipi.ru.
5. Примерная образовательная программа основного общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 08.04.2015 г. № 1/15)). – URL.: <http://www.fgosreestr.ru>.
6. Вербицкая М.В., Басова И.А. Структура и содержание модели измерительных материалов для проведения основного государственного экзамена по иностранным языкам в 2021 году / М.В. Вербицкая // Иностранные языки в школе. – 2020. – № 11. – С. 29–37.
7. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Трубанева Н.Н. Особенности перспективной модели измерительных материалов для проведения

- основного государственного экзамена по иностранным языкам / М.В. Вербицкая // Педагогические измерения. – Изд-во ФГБНУ «ФИПИ», 2019. – № 2. – С. 9–19. – URL.: <https://fipi.ru/zhurnal-fipi>.
8. Гальскова Н.Д., Василевич А.П., Коряковцева Н.Ф., Акимова Н.В. Основы методики обучения иностранным языкам. – М.: ООО «Издательство «КноРус», 2017
 9. Коряковцева Н.Ф. и др. Современное лингвистическое образование: перспективы развития : колл. монография. М.: ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018
 10. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловьева. – М.: Астрель, 2008.
 11. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with new descriptors. – Council of Europe, 2018. – URL.: <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>.
 12. Crystal D. Language and the Internet / D. Crystal. – Cambridge University Press, 2004.

Письменная речь предполагает умение строить развёрнутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме, а также комплексное использование графики, орфографии, лексико-грамматических и стилистических средств для выражения мыслей и осуществления письменной коммуникации. Письменная речь отличается от устной и имеет свою специфику. В чем она выражается? В первую очередь, в стиле и языковом оформлении речи, а также в видах и особенностях продуктов письменной речи, таких как выписки из текста, открытка, анкета, записи в дневнике, личное и деловое письмо, изложение, сочинение, статья, реферат, аннотация, рецензия, отчет и т.д.

В соответствии с нормативными документами, одним из умений письменной речи, которыми должен овладеть выпускник 9 класса общеобразовательной организации, является умение писать личное письмо

(расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же самое о себе, выражать благодарность, извинения, просьбу), используя материал тем, усвоенных в устной речи, употребляя формулы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.

Обучение написанию личного письма позволяет сформировать базовые умения описывать события, факты, явления; сообщать и запрашивать информацию, строить письменное высказывание логично и связно; даёт базовые представления о стилях общения (официальный и неофициальный) и принятых в изучаемом языке нормах вежливости.

Переход на требования нового ФГОС ООО позволил включить в КИМ ОГЭ задание на написание электронного письма личного характера, что соответствует современным реалиям и требованиям времени и в то же время даёт возможность проверить уровень сформированности умений письменной речи. В чём состоят принципиальные различия между традиционным, «бумажным» личным письмом и электронным письмом личного характера? В целом, в электронном письме менее строгие требования к формату, нет необходимости указывать дату и адрес, давать ссылку на предыдущие контакты, допускаются различного рода сокращения, но при этом необходимо соблюдать некие правила письменного общения и нормы вежливости.

Приведём задание 35 из демоверсии КИМ ОГЭ 2023 г.

Для ответа на задание 35 используйте бланк ответов № 2. При выполнении задания 35 особое внимание обратите на то, что Ваши ответы будут оцениваться только по записям, сделанным на бланке ответов № 2. Никакие записи черновика не будут учитываться экспертом. Обратите внимание также на необходимость соблюдения указанного объёма электронного письма. Письмо недостаточного объёма, а также часть текста электронного письма, превышающая требуемый объём, не оцениваются. Укажите номер задания 35 в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и напишите текст своего ответного электронного письма зарубежному другу по переписке.

You have received an email message from your English-speaking pen-friend Ben:

From: Ben@mail.uk
To: Russian_friend@oge.ru
Subject: Time out
<i>...I am very busy now preparing for my exams but yesterday I went to the cinema with my friends. ...What kinds of films do you like? Where do you prefer watching films – in the cinema or at home, and why? What would you make a film about if you had a chance?...</i>

Write a message to Ben and answer his **3** questions.

Write **100–120 words**.

Remember the rules of letter writing.

Как мы видим, участнику экзамена даётся фрагмент электронного письма от зарубежного друга (письмо-стимул) и предлагается написать ответное электронное письмо, в котором надо дать полные и точные ответы на три вопроса, соблюдая правила письменного общения и нормы вежливости, принятые в англоязычной среде.

Полным ответом считается ответ, раскрывающий содержание всех пунктов плана и отвечающий коммуникативной задаче. Полный ответ на пункт плана включает все элементы вопроса: WHERE and WHEN, WHAT and WHY. Если дан ответ только на одну часть вопроса, то такой ответ считается неполным.

Точным считается ответ, соответствующий предложенным пунктам плана и заданным вопросам. Неточным считается ответ, если он содержит фактическую ошибку, отход от темы или элементы топики.

Кратко обозначим структуру и содержание электронного личного письма:

- обращение/приветствие/приветствие с обращением (слева, на отдельной строке);
- благодарность за полученное письмо или/и выражение радости от его получения письма (начало письма, отдельный абзац);

- сообщение: ответы на вопросы зарубежного друга (отдельный абзац);
- выражение надежды на дальнейшие контакты (перед завершающей фразой);
- завершающая фраза (неофициальный стиль, на отдельной строке);
- подпись автора (неофициальный стиль, только имя, на отдельной строке).

Как указывалось выше, выполнение этого задания оценивается по четырём критериям: решение коммуникативной задачи (содержание), организация текста, лексико-грамматическое оформление текста, орфография и пунктуация.

В связи с изменением вида письменного сообщения были внесены изменения/уточнения в критерии оценивания задания, однако максимальное количество баллов не изменилось (10 баллов):

Критерии оценивания выполнения задания 35* «Электронное письмо»

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на 3 вопроса; стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза и подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты). Допускается 1 неполный или неточный аспект	
2	Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно или неточно	Текст логично выстроен и верно разделён на абзацы; правильно использованы средства логической связи;

		структурное оформление текста соответствует нормам письменного этикета, принятым в стране изучаемого языка. Допускается 1 ошибка в организации текста
1	Задание выполнено частично: все случаи, не указанные в оценивании на 3, 2 и 0 баллов	Имеются 2–3 ошибки в организации текста
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта не раскрыты ИЛИ все 5 аспектов раскрыты неполно или неточно	Имеются 4 и более ошибки в организации текста

Баллы	Лексико-грамматическое оформление текста	Орфография и пунктуация
	К3	К4
3	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания, допускается 1 лексико-грамматическая ошибка	
2	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют уровню сложности задания, имеются 2–3 лексико-грамматические ошибки	Орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют, имеются 2 ошибки
1	Использованный словарный запас и грамматические структуры частично соответствуют уровню сложности задания, имеются 4 лексико-грамматические ошибки	В тексте имеются 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Использованный словарный запас и грамматические структуры не соответствуют уровню сложности задания, имеется 5 и более лексико-грамматических ошибок	В тексте имеются многочисленные орфографические и пунктуационные ошибки (5 и более ошибок)

* 1. Выполнение задания 35 (электронное письмо) оценивается по критериям К1–К4 (максимальное количество баллов – 10).

2. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание 35 по всем критериям оценивается 0 баллов.

3. Если объём письма менее 90 слов, то ответ на задание оценивается 0 баллов по всем критериям. Если объём более 132 слов, то проверке подлежат только 120 слов, т.е. та часть электронного письма, которая соответствует требуемому объёму.

4. При определении соответствия объёма представленной работы требованиям считаются все слова, с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В электронном письме обращение и подпись также подлежат подсчёту.

При этом:

- стяжённые (краткие) формы (например, *I've, it's, doesn't, wasn't*) считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами (например, 5, 29, 2010, 123 204), считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова (например, *pop-singer, English-speaking, thirty-two*) считаются как одно слово;
- сокращения (например, *UK, e-mail, TV*) считаются как одно слово.

Оценивая развёрнутый ответ экзаменуемого, эксперт работает с дополнительной схемой оценивания, проставляя в ней знаки плюс (+) в случае выполнения данного аспекта, минус (–) в случае невыполнения и плюс-минус (±) в случае неполного/неточного выполнения аспекта.

Дополнительная схема оценивания задания 35 «Электронное письмо»

		НОМЕР БЛАНКА													
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова															
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан														
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан														
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан														
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты														
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)														
2. Организация	Логичность														
	Деление на абзацы														
	Средства логической связи														
	Обращение на отдельной строке														
	Завершающая фраза на отдельной строке														
	Подпись на отдельной строке														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)														
3. Лексико-грамматическое оформление (максимальный балл – 3)															
4. Орфография и пунктуация (максимальный балл – 2)															
ИТОГО															

Эксперт ОГЭ, проверяющий развернутые ответы участников ОГЭ получает следующие материалы:

- задание 35 для участника экзамена;
- критерии оценивания и дополнительную схему оценивания;
- выполненные участниками экзамена задания с развернутым ответом;
- протокол оценивания выполненных работ;
- указания по оцениванию развёрнутых ответов участников ОГЭ для эксперта, проверяющего ответы на задание 35 (письменной части) по английскому языку (Памятку эксперта).

В ходе установочного семинара, который проводит председатель региональной предметной комиссии перед проверкой развернутых ответов:

- эксперты знакомятся с заданием 35 для участника экзамена (электронное письмо личного характера);
- эксперты сравнивают задание с дополнительной схемой оценивания выполнения задания 35 и конкретизируют дополнительную схему, выявляя элементы содержания, которые являются обязательными объектами проверки;
- эксперты оценивают последовательно один за другим предложенные ответы участников ОГЭ;
- председатель предметной комиссии проводит обсуждение баллов, поставленных экспертами, и даёт экспертам свои рекомендации с тем, чтобы они могли проанализировать, с чем связаны их отклонения в оценивании предложенных ответов участников ОГЭ.

После обсуждения в ходе семинара подходов к оцениванию эксперты должны при проверке ответов участников ОГЭ соблюдать согласованные подходы к проверке и оцениванию экзаменационных работ. Таким образом, эксперты приступают непосредственно к проверке ответов, уже изучив задание для участников ОГЭ и соотнеся его с критериями оценивания и конкретизированной дополнительной схемой оценивания, а также согласовав подходы к возможным проблемным моментам оценивания выполнения конкретного задания.

Пошаговый алгоритм работы экспертов во время проверки экзаменационных работ с фиксацией результатов в дополнительной схеме оценивания:

1. Подсчет слов в выполненной работе.
2. Проверка работы по каждому критерию и аспекту отдельно.
3. В случае затруднений в применении предложенных критериев обращение к «Указаниям по оцениванию развёрнутых ответов участников ОГЭ ...» (Памятка эксперта) или к председателю ПК.

4. Занесение результатов оценивания работ в протокол проверки развернутых ответов.

Первый шаг в оценивании работы – подсчет слов в выполненном задании. Как мы видим из инструкции к заданию, критериев оценивания его выполнения и дополнительной схемы оценивания, объём созданного письменного текста имеет значение. Требуемый объём указан в задании для участника – 100–120 слов. Такой объём соотносится с реальным среднестатистическим объёмом писем, которыми подростки могут обмениваться по электронной почте.

Как сказано в инструкции к заданию на русском языке, участник экзамена должен написать на бланке 2 номер задания и текст своего ответного письма зарубежному другу по переписке. Перерисовывать рамку, строки From/To/Subject не следует, не следует и указывать дату и адрес. В случае, если участник сделал что-то из перечисленного, балл не снижается (по крайней мере в этом году), но в подсчёт слов эти элементы не войдут. В процессе обучения надо обращать внимание на особенности электронного личного письма. Таким образом, в подсчёт слов входит написанный участником текст, начиная с обращения/приветствия (Dear Ben / Hello Ben) и заканчивая подписью автора ответного письма.

Следует отметить, что требование определённого объёма не является чисто формальным, поэтому и оценивание выполнения этого задания начинается с подсчёта экспертом слов в ответе экзаменуемого. Апробационные исследования, анализ выполненных участниками ОГЭ работ показали, что при объёме личного письма менее 90 слов коммуникативная задача не может быть выполнена. Недостаточный объём письменной работы – это показатель низкого уровня владения языком, ограниченности лексического запаса, несформированности языковых навыков, а также недостаточного уровня развития социокультурной компетенции, метапредметных умений и межпредметных знаний.

Превышение объёма, с другой стороны, показывает неумение участника ОГЭ вдуматься в поставленную перед ним коммуникативную задачу, отобрать действительно важный для её выполнения содержательный материал и чётко сформулировать свои мысли. Часто превышение объёма работы вызвано тем, что экзаменуемый старается вставить в свою работу выученные наизусть отрывки из пресловутых «топиков», что ведёт к отходу от темы заданных другом по переписке вопросов, а иногда – к полной подмене темы.

Следует обратить внимание, что допустимые границы объёма выполнения задания 35 очень широки даже в том виде, в каком они прописаны в инструкции для участника экзамена: от 100 до 120 слов. При подготовке обучающихся к ОГЭ их следует ориентировать именно на это требование. Введение пункта о допустимости 10% отклонений от предписанного объёма продиктовано заботой об обучающихся и экзаменаторах, желанием избежать лишнего стресса, пониманием возможности ошибки при подсчёте в стрессовой ситуации.

Таким образом, если объем развернутого ответа не менее 90 слов и не более 132 слов, вся работа проверяется по критериям. Если объём письма менее 90 слов, то ответ на задание оценивается 0 баллов по всем критериям. Если объём более 132 слов, то проверке подлежат только 120 слов, т.е. та часть электронного письма, которая соответствует требуемому объёму. В этом случае какие-то аспекты останутся нераскрытыми, т.к. не войдут в проверяемую часть работы.

Как бы важен ни был объём письменного высказывания, главной задачей остается решение коммуникативной задачи. Изучив само задание, критерии оценивания и дополнительную схему оценивания, мы видим, что для успешного решения поставленной коммуникативной задачи экзаменуемый должен:

- дать полный и точный ответ на вопрос 1 друга по переписке (аспект 1);
- дать полный и точный ответ на вопрос 2 друга по переписке (аспект 2);

- дать полный и точный ответ на вопрос 3 друга по переписке (аспект 3);
- соблюсти принятые в английском языке нормы вежливости, т.е. поблагодарить друга по переписке за его письмо и выразить надежду на последующие контакты (аспект 4);
- правильно выбрать стилевое оформление письма, т.е. дать обращение, завершающую фразу, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем (аспект 5).

Все эти требования совпадают с требованиями к написанию традиционного личного письма, единственное отличие – не требуется ссылка на предыдущие контакты. Ее исключение диктуется изменением вида письма: электронные письма короче традиционных, в них меньше места условностям. Тем не менее, благодарность за полученное письмо или другое выражение положительных эмоций от его получения обязательно нужны, они диктуются коммуникативной ситуацией. В задании сказано: «друг по переписке», т.е., скорее всего, корреспонденты даже никогда не встречались лично, это не совсем близкие дружеские отношения, и, учитывая социокультурные различия, российский корреспондент должен уделить особое внимание нормам вежливости.

Каковы типичные ошибки экзаменуемых в решении коммуникативной задачи, приводящие к снижению баллов? Прежде всего, это неполные или неточные ответы на вопросы друга по переписке (аспекты 1–3). Например, друг спрашивает о личных предпочтениях, а автор ответного письма пишет об увлечениях российских подростков. Или на вопрос о любимой книге даётся ответ о любимом фильме.

Часто на вопросы друга участник экзамена отвечает: «Я не знаю». Как оценивать эксперту такие ответы по критерию РКЗ? Здесь возможны разные случаи. Например, в письме-стимуле дан вопрос «Какие домашние питомцы популярны в России?» Экзаменуемый отвечает: «Я не знаю, какие домашние питомцы популярны в России». Такой ответ следует считать неполным и

поставить в дополнительной схеме плюс-минус (\pm). Другой экзаменуемый отвечает более полно: «Я не знаю, какие домашние питомцы популярны в России. Мне кажется, что самыми популярными являются собаки». Такой ответ можно признать полным и точным с коммуникативной точки зрения и поставить в дополнительной схеме плюс (+). Таким образом, оба ответа засчитываются, но первый считается неполным.

Реже встречается случай, когда, отвечая на вопрос друга по переписке, участник экзамена допускает фактическую ошибку, например, важным событием в истории XXI в. называет Великую Отечественную войну. Такой ответ считается неточным и отмечается в дополнительной схеме как плюс-минус (\pm).

Переходя к оцениванию выполнения задания по аспекту 4 (нормы вежливости) и аспекту 5 (стилевое оформление), отметим важное изменение в классификации ошибок, встречающихся в ответах участников ОГЭ. До настоящего времени различные нарушения в формулах вежливости и других обязательных элементах личного электронного письма рассматривались как чисто языковые ошибки и не влияли на оценивание по критерию «Решение коммуникативной задачи». Такой подход объяснялся тем, что надо было переключить внимание профессионального сообщества с языковых ошибок на содержательную, смысловую сторону письменного высказывания.

Сейчас уже ни у кого не вызывает сомнения тот факт, что содержательная сторона, решение коммуникативной задачи – главное в письменном и устном общении. Однако коммуникативные задачи решаются языковыми средствами, и определенные языковые ошибки ведут к сбою коммуникации. Именно поэтому в оценивание выполнения задания 35 вносятся изменения в части классификации ошибок.

Обязательные элементы личного электронного письма: обращение/приветствие, завершающая фраза, подпись автора, благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты – принимаются только в

случае использования стандартных вариантов, которые соответствуют нормам вежливости английского языка. Такие фразы, как например, *“I’ll be waiting for your letter”*, *“I’m glad to hear you”*, etc. не принимаются. Выражение надежды на последующие контакты принимается в формуле *“Looking forward to...”*. Формула *“I look forward to ...”* не принимается. Незнание формул этикета оценивается по критерию РКЗ, по критерию ЯО такая ошибка отмечаться не будет.

Таким образом, по аспекту 4 (нормы вежливости) эксперт положительно оценивает по критерию РКЗ не формальное присутствие некой фразы, демонстрирующей намерение экзаменуемого быть вежливым, а только использование соответствующей нормам современного английского языка формулы вежливости. Эксперт выставляет в дополнительной схеме плюс (+) при наличии двух элементов – (1) благодарности за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, (2) выражения надежды на последующие контакты при условии правильности этих речевых клише, минус (–) при отсутствии обоих элементов или использовании не соответствующих норме фраз и плюс-минус (±) при наличии только одного правильного элемента (второй отсутствует или не соответствует узусу английского языка).

При этом следует помнить, что благодарность за полученное письмо/выражение положительных эмоций от его получения и надежда на последующие контакты могут быть выражены по-разному, важно только, чтобы это были правильные речевые формулы.

Благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения, например:

Thanks for your recent email.

Thanks for your message.

Thanks for writing to me.

I was very glad to hear from you (again).

I’m always glad to get messages from you.

Great to hear from you.

Thanks for your message. I was very glad to hear from you again.

Thanks for writing to me. I'm always glad to get messages from you.

Надежда на последующие контакты, например:

Write back soon.

Hope to hear from you soon.

Please, write to me soon.

Drop me a line.

I'm looking forward to your email/to hearing from you.

Looking forward to your email/to hearing from you.

Желательно, чтобы надежда на последующие контакты была написана на отдельной строке, но не считается ошибкой, если она примыкает к фразе, объясняющей, почему автор заканчивает письмо (эта фраза необязательна, но допустима). Эти 2–3 фразы образуют отдельный абзац. Отметим, что фразы “*I will write you soon*”, “*See you soon*” являются обещанием автора письма, а не выражением надежды на то, что друг вскоре ответит ему и не принимаются в качестве таковых.

Отметим также, что пора выучить различие между формулой, принятой в личной переписке “*Looking forward to your email. / I'm looking forward to your email*” и формулой, принятой в официальных письмах “*I look forward to hearing from you*”. Эту последнюю не следует принимать по РКЗ как выражение надежды на последующие контакты в письме личного характера.

К сожалению, эксперты не всегда понимают, что обязательные элементы личного электронного письма должны не просто ПРИСУТСТВОВАТЬ (пусть в искаженной языковой форме), но и должны СООТВЕТСТВОВАТЬ НОРМЕ данного вида коммуникации. Следовательно, обращение/приветствие, завершающая фраза, подпись автора, благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты – это речевые образцы, речевые клише, которые необходимы в данном контексте. Нарушения – это ошибки по РКЗ. Например, формула выражения надежды по последующие контакты – “*Hope to hear from you soon*”. Если экзаменуемый пишет: “*Hope to hear you soon*” или “*Hope to hear from you sooner*” – это не просто

языковые ошибки, это незнание формул общения, ошибки по РКЗ, которые должны отражаться в дополнительной схеме в соответствующем аспекте.

Повторим, что обязательные элементы электронного письма личного характера должны приниматься только в случае использования стандартных вариантов, которые соответствуют нормам вежливости английского языка. Такие фразы, как например, *“I’ll be waiting for your letter”*, *“I’m glad to hear you”*, etc. НЕ ПРИНИМАЮТСЯ. Незнание формул этикета оценивается по критерию РКЗ, по критерию ЯО такая ошибка отмечаться не будет.

При оценивании ответа на задание 35 по аспекту 5 (стилевое оформление) следует помнить, что эксперт снижает балл, только если стилистически неверно оформлены конкретные элементы письма: обращение, завершающая фраза, подпись должны соответствовать неофициальному стилю. В процессе обучения следует обращать внимание школьников на особенности неофициального стиля: использование кратких (стяжённых) глагольных форм, использование разговорной лексики и различного рода сокращений, но снижать балл за использование полных форм глагола, нейтральной и даже официальной лексики и отсутствие сокращений не следует.

На самом деле, в плане стилового оформления высказывания экзаменуемого подстерегают две опасности: использовать официальный стиль или скатиться с неофициального на сниженно-разговорный (*highly colloquial*) или даже сленг. Об этом будет сказано более подробно в части, посвящённой оцениванию лексико-грамматического оформления высказывания, здесь же ещё раз подчеркнём, что требования использования неофициального стиля касаются только трёх указанных выше элементов.

Итак, что является правильно выбранным для личного электронного письма обращением? Приведём ряд рекомендуемых форм обращения² (обращение пишется слева, на отдельной строке – но этот момент относится

² Crystal D. *Language and the Internet*. – Cambridge University Press, 2004. – С. 141.

уже к организации текста). Обращаем также внимание, что восклицательный знак возможен только в приветствии без имени, если же дается имя, то восклицательный знак в английском языке, в отличие от русского, не используется – но эта ошибка учитывается при оценивании по критерию «Орфография и пунктуация»:

Dear Ben,
Hello Ben,
Hi Ben,
Ben,
Hi,
Hello again!
Hi there!

К сожалению, встречаются случаи, когда экзаменуемый делает ошибку в имени адресата: в задании даётся одно имя друга по переписке, а участник экзамена в обращении к другу в своём ответном письме использует другое имя. В этом случае следует считать, что правильное обращение отсутствует, и отразить это в оценивании по аспекту 5. То же самое следует сделать в случае использования экзаменуемым в качестве приветствия слова “*Hey*” – это слово используется в английском языке “*as a way of attracting someone's attention, sometimes in a way that is not very polite*”. Итак, использование “*Hey!*”/“*Hey, Kevin*” (с именем друга по переписке или без него) является ошибкой, отмечается как отсутствие правильного обращения и отражается в оценивании по аспекту 5 РКЗ.

В качестве завершающих фраз возможны следующие (они пишутся слева, на отдельной строке – но этот момент относится уже к организации текста):

Best wishes,
All the best,
With love,
Yours,

В завершение следует поставить подпись автора – только имя (на отдельной строке слева, под завершающей фразой, без точки):

Masha
Alex

Нарушением стиля в задании 35 считается неправильно написанное обращение (например, *“Dear Brenda White”*, т.е. кроме имени дана фамилия), подпись с аналогичной ошибкой (например, *“Olga Petrova”*) или подпись без имени (*“Your friend”*) и завершающая фраза (например, *“Sincerely yours”*).

Таким образом, по аспекту 5 (стилевое оформление), как и по аспекту 4 эксперт положительно оценивает по критерию РКЗ не формальное присутствие некоего элемента в определенном фрагменте письма, а только использование речевого клише, соответствующего нормам современного английского языка. В дополнительной схеме оценивания указаны три элемента, оцениваемых с точки зрения стиля: обращение, завершающая фраза, подпись автора. Эксперт выставляет в дополнительной схеме плюс (+) при наличии трех элементов и их соответствии речевой норме, минус (–) при отсутствии двух или трех правильных и плюс-минус (±) при наличии двух правильных элементов (третий отсутствует или не соответствует узусу английского языка).

Закончив анализ развёрнутого ответа по аспектам РКЗ с использованием дополнительной схемы оценивания, эксперт на основе критериев выводит итоговый балл – максимальный балл по РКЗ составляет 3 балла. 3 балла выставляются, если **задание выполнено полностью**: содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на 3 вопроса; стиливое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза и подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты). При этом допускается 1 неполный или неточный аспект.

2 балла выставляются, если **задание выполнено в основном**: 1 аспект не раскрыт ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно или неточно. 1 балл выставляется, если **задание выполнено частично**: все случаи, не указанные

в оценивании на 3, 2 и 0 баллов. 0 баллов выставляется, если задание не выполнено: 3 и более аспекта не раскрыты ИЛИ все 5 аспектов раскрыты неполно или неточно.

Далее развёрнутый ответ участника экзамена оценивается по критерию «Организация текста» (ОТ). Под организацией текста понимается:

- логичность текста письма;
- связность текста, которая обеспечивается использованием языковых средств логической связи (вводных слов, союзов, союзных слов и т.д.);
- структурирование текста (правильное деление на абзацы, написание обращения, завершающей фразы и подписи на отдельных строках).

Иногда экзаменуемые дают ответы на вопросы не в том порядке, в каком давались вопросы в письме-стимуле. Если при этом общая логика высказывания не нарушается, ответы на вопросы друга логично выстроены, то оценка не снижается. Вопрос решается в каждом отдельном случае при анализе работы.

Типичное нарушение логики – это использование фраз *“Oh, what great news!”* или *“My congratulations!”* без пояснения, о какой новости идёт речь или с чем поздравляет автор ответного письма. Еще одной типичной логической ошибкой является то, что в ответе на первый вопрос автор сообщает, что не любит гулять на свежем воздухе, а в ответе на третий вопрос утверждает, что любимым занятием в свободное время являются прогулки с друзьями в парк.

Для того, чтобы письмо было логичным, можно использовать фразы: *“You asked me about... Well, I can say that...”* или *“As you are interested in... I’d like to tell you that...”* и т.п.

Обращаем внимание экспертов на логические ошибки в реферируемых словах. Как правило, это неправильно используемые местоимения, например, *“Teenagers can go to the park, it’s healthy for us.”* Или *“A student must never be late for classes. He should ...”*.

Следует помнить, что универсальных средств связи для любых случаев не существует, используемые средства логической связи должны соответствовать контексту. Так, вводные “*Well,...*”, “*By the way,...*” не принимаются в качестве перехода от благодарности к ответам на вопросы друга по переписке:

Hi Kevin,

Thanks for your letter. I'm glad to hear from you.

Well, Russian teenagers...

Однако следующий вариант является приемлемым:

Hi Kevin,

Thanks for your letter. I'm glad to hear from you.

Well, in your email you ask me some questions.

Подобная ситуация и с “*By the way,...*”. Ошибкой в использовании средств связи является “*By the way,...*” в качестве перехода от благодарности к ответам на вопросы друга по переписке:

Hi Kevin,

I'm glad to hear from you again.

By the way, Russian teenagers...

Иногда экзаменуемый даёт каждый ответ на вопросы друга по переписке в отдельном абзаце. Следует ли считать это нарушением организации текста? Если ответ на каждый вопрос дан в отдельном абзаце, но текст в целом логично выстроен и при этом абзац состоит не из одного короткого простого предложения, то оценка по критерию «Организация текста» не снижается.

Говоря о структурировании текста, делении текста на абзацы, заметим, что графически абзацы в письме могут быть выделены по-разному: с помощью красной строки, т.е. отступа от края страницы на несколько знаков в начале каждого абзаца; пропуска строки или большого промежутка между последней строкой предшествующего абзаца и первой строкой последующего абзаца; с помощью красной строки и большого промежутка

между последней строкой предшествующего абзаца и первой строкой последующего абзаца.

Следует обратить внимание на то, что требования написания обращения, завершающей фразы и подписи на отдельной строке даются в дополнительной схеме как отдельные пункты. Из этого следует, что если завершающая фраза и подпись даны на одной строке, то это надо отмечать как отдельные ошибки по дополнительной схеме и расценивать как 2 ошибки в организации текста.

Логичность	
Деление на абзацы	
Средства логической связи	
Обращение на отдельной строке	
Завершающая фраза на отдельной строке	1 ош.
Подпись на отдельной строке	1 ош.

Закончив анализ развёрнутого ответа с точки зрения организации текста с использованием дополнительной схемы оценивания, эксперт на основе критериев выводит итоговый балл. Максимальный балл по ОТ – 2 балла. 2 балла выставляются если текст логично выстроен и верно разделён на абзацы; правильно использованы средства логической связи; структурное оформление текста соответствует нормам письменного этикета, принятым в стране изучаемого языка. При этом допускается 1 ошибка в организации текста. 1 балл выставляется, если имеются 2–3 ошибки в организации текста. 0 балл выставляется, если имеются 4 и более ошибки в организации текста.

Далее развёрнутый ответ участника экзамена оценивается по критерию «Лексико-грамматическое оформление текста» (ЛГОТ). Здесь следует учитывать:

- соответствие использованных лексических единиц и грамматических структур уровню сложности задания;
- наличие лексико-грамматических ошибок, т.е. правильность использования лексических единиц, словосочетаний, речевых клише

и правильность использования грамматических форм и структур в коммуникативно-значимом контексте.

Важно помнить, что стиль электронного письма отличается от стиля традиционного «бумажного» письма бóльшей близостью к разговорной речи³. Так, использование разговорных грамматических форм в электронном письме не считается ошибкой, например: *gonna – going to, wanna – want to*.

Отметим также, что использование традиционных и общепринятых для электронной среды акронимов, аббревиатур, сокращений допускается, однако специально обучать им школьников не стоит. Приведём список наиболее частотных единиц:

1. ASAP: as soon as possible
2. B4: before
3. BBFN: bye bye for now
4. BFN: bye for now
5. BTW: by the way
6. CM: call me
7. Cos – because
8. CUL8R: see you later
9. DUR?: Do you remember?
10. F2f: face-to-face
11. 4ever: forever
12. HTH: hope that helps
13. IDK: I don't know
14. IMO: in my opinion
15. IMHO: in my humble opinion
16. IOW: in other words
17. J4F: just for fun
18. JK: just kidding
19. LMK: let me know
20. LOL: laughing out loud
21. NTM: not to mention
22. ROTFL: rolling on the floor (laughing)
23. RUOK: Are you okay?
24. s/thing – something
25. TAFN: that's all for now
26. TIA: thanks in advance
27. 2nite: tonight

³ См. Crystal D. Language and the Internet. - Cambridge University Press, 2004. PP. 85, 106, 122.

28. THX: thanks
29. TYVM: thank you very much
30. TTYTT: to tell you the truth
31. TIA: thanks in advance
32. W4Y: waiting for you
33. Y/N: “Yes or No” answer.

Подчеркнём, что максимальный балл 3 по ЛГОТ может быть выставлен при наличии одной лексико-грамматической ошибки, если в целом используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания. Две-три ошибки ведут уже к оценке в 2 балла; при четырёх ошибках ставится 1 балл; в случае пяти и более ошибок выставляется 0 баллов по критерию ЛГОТ. При этом лексические и грамматические ошибки суммируются.

При оценивании по критерию «Орфография и пунктуация» учитывается:

- правильность написания слов, наличие орфографических ошибок;
- правильность пунктуации.

Следует сразу отметить, что в настоящее время в мире существует целый ряд национальных вариантов английского языка, у каждого из которых есть свои особенности (в том числе орфографические), разные традиции оформления письменной речи. В нормативных документах российского образования не закреплена установка на какой-либо определённый национальный вариант английского языка. И хотя у нас в стране преподаватели и авторы учебников традиционно ориентируются скорее на британский вариант английского языка, было бы неверно считать использование американского варианта за ошибку. В ответах на задания ОГЭ (как и ЕГЭ) приемлемы и британская, и американская нормы английского языка на всех его уровнях при условии последовательного их использования. Если же в тексте, выдержанном в основном в рамках британской нормы, вдруг возникает одно слово в американском написании, то это следует считать ошибкой.

К сожалению, практика показывает, что эксперты весьма часто путают орфографические ошибки с лексическими. Обращаем внимание экспертов на то, что если допущенная ошибка меняет значение слова, то это лексическая, а не орфографическая ошибка. Например, *loose* вместо *lose*, *sun* вместо *son*, *think* вместо *thing* являются лексическими ошибками, в то время как ошибка *prsent* вместо *present* – орфографическая ошибка. *Slow* вместо *slowly* – грамматическая ошибка.

Оценивая пунктуационное оформление текста, следует помнить, что это задание уровня А2, а значит, мы не должны предъявлять к нему завышенных требований. Пунктуация в школьной программе представлена в крайне ограниченном объёме. Учитывается только оформление начала и конца предложений: заглавная буква, точка, вопросительный и восклицательный знаки и те знаки препинания, которые характерны для формата личного письма в обращении, подписи, завершающей фразе.

Ошибкой в личном письме считается восклицательный знак после обращения и завершающей фразы. Восклицательные знаки в конце предложений “*Thank you for your letter!*”, “*Write back soon!*” – ошибкой не считаются. Точка после подписи считается ошибкой. Точка после завершающей фразы вместо запятой и точка после подписи также считаются ошибками.

Следует также обратить внимание на использование запятой в приветственной фразе с обращением. Принимаются как правильные следующие варианты (подчеркнём ещё раз, что ошибкой считается только употребление восклицательного знака):

Hello Ann,

Hello, Ann,

Hello Ann

Ошибка: *Hello Ann!*

В критериях оценивания прямо указано, при каком числе ошибок какой балл выставляется по критерию «Орфография и пунктуация». Максимальный балл по орфографии и пунктуации – 2 балла, он выставляется при двух

ошибках; 1 балл – при трёх-четырёх ошибках; 0 баллов – при пяти и более ошибках. При этом орфографические и пунктуационные ошибки суммируются.

Таким образом, задание 35 на создание электронного личного письма позволяет оценить уровень развития умений письменной речи и языковых навыков экзаменуемого и одновременно показывает уровень его когнитивного развития, межпредметных знаний и метапредметных умений.

Эксперт производит пошаговое оценивание выполнения задания 35 на основе критериев и с использованием дополнительной схемы оценивания. Максимальное количество баллов за успешное выполнение этого задания – 10. Результаты оценивания заданий фиксируются в протоколе проверки развёрнутых ответов⁴.

Протокол проверки развёрнутых ответов

	Регион 77	Код предмета 9	Название предмета Английский язык (2021.01.01)	Номер протокола 1000010
	ФИО эксперта Эксперт Н.Т.	Примечание		Код эксперта 300000

Образец заполнения 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 X

№	Код бланка	Позиции оценивания															
		35 К1	35 К2	35 К3	35 К4												
1	2020900003763	<input type="checkbox"/>															
2		<input type="checkbox"/>															
3		<input type="checkbox"/>															
4		<input type="checkbox"/>															
5		<input type="checkbox"/>															
6		<input type="checkbox"/>															
7		<input type="checkbox"/>															
8		<input type="checkbox"/>															
9		<input type="checkbox"/>															
10		<input type="checkbox"/>															

Дата проверки - - Подпись эксперта

Проект ARBYU TestReader 5.5, Network 5.5.1323.1253 <TT9. 2021. new. krib> 04-12-2020

Рисунок 1. Вариант формата бланка протокола проверки развёрнутых ответов

Внимание! При выставлении баллов за выполнение задания в протокол проверки развёрнутых ответов следует иметь в виду, что **если ответ**

⁴ Организационно-технологическая схема, используемая при проведении ОГЭ в субъектах Российской Федерации, может предполагать заполнение распечатки протокола проверки развёрнутых ответов или электронных форм аналогичного назначения.

отсутствует (нет никаких записей, свидетельствующих о том, что экзаменуемый приступал к выполнению задания), то в протокол проставляется «X», а не «0».

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования (приказ Минпросвещения России и Рособрнадзора от 07.11.2018 г. № 189/1513, зарегистрирован Минюстом России 10.12.2018 г. № 52953), «экзаменационные работы проверяются двумя экспертами. По результатам проверки эксперты независимо друг от друга выставляют баллы за каждый ответ на задания экзаменационной работы... В случае существенного расхождения в баллах, выставленных двумя экспертами, назначается третья проверка. Существенное расхождение в баллах определено в критериях оценивания по соответствующему учебному предмету.

Третий эксперт назначается председателем предметной комиссии из числа экспертов, ранее не проверявших экзаменационную работу.

Третьему эксперту предоставляется информация о баллах, выставленных экспертами, ранее проверявшими экзаменационную работу обучающегося. Баллы, выставленные третьим экспертом, являются окончательными».

При оценке выполнения задания 35 письменной части существенными считаются следующие расхождения.

1. Один из экспертов поставил 0 баллов (или выставил «X») по критерию К1, а другой эксперт – ненулевое значение. Третий эксперт проверяет ответ на соответствующее задание (35) по всем критериям.

2. Расхождения между суммами баллов, выставленных двумя экспертами по всем четырём позициям оценивания, составляет 3 или более балла. Третий эксперт выставляет баллы по всем четырём позициям оценивания задания 35.

В ходе проверки эксперт может делать пометки на проверяемых листах, отмечая на полях грамматические ошибки, лексические ошибки, ошибки

в орфографии и пунктуации, ошибки в логике высказывания и в употреблении средств логической связи».

Практические задания по разделу 2

ЗАДАНИЕ 1. К какому уровню сложности относится задание 35

«Электронное письмо»:

- а) базовому;
- б) повышенному;
- в) высокому.

ЗАДАНИЕ 2. Какие из нижеследующих умений проверяет задание 35

«Электронное письмо»?

- а) предоставить информацию, запрошенную другом по переписке;
- б) предоставить информацию, запрошенную деловым партнером;
- в) запросить информацию;
- г) обратиться к адресату;
- д) выразить благодарность за полученное письмо и/или положительные эмоции от его получения;
- е) делать ссылку на предыдущие контакты;
- ж) высказать надежду на последующие контакты;
- з) правильно оформить стилистически в соответствии с поставленной задачей;
- и) привести аргументы и контраргументы, доказательства, примеры.

ЗАДАНИЕ 3. Соотнесите критерии оценивания выполнения задания 35 (см. Приложение 1) и дополнительную схему оценивания. Как дополнительная схема оценивания помогает эксперту объективно и адекватно выставить баллы по критериям К1–К4?

Дополнительная схема оценивания задания 35 «Электронное письмо»

		НОМЕР БЛАНКА													
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова															
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан														
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан														
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан														
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты														
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)														
2. Организация	Логичность														
	Деление на абзацы														
	Средства логической связи														
	Обращение на отдельной строке														
	Завершающая фраза на отдельной строке														
	Подпись на отдельной строке														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)														
3. Лексико-грамматическое оформление (максимальный балл – 3)															
4. Орфография и пунктуация (максимальный балл – 2)															
ИТОГО															

ЗАДАНИЕ 4. По каким из нижеследующих критериев оценивается

электронное письмо личного характера?

- а) Решение коммуникативной задачи (РКЗ)
- б) Организация текста (ОТ)
- в) Лексика
- г) Грамматика
- д) Орфография и пунктуация (ОП)
- е) Лексико-грамматическое оформление текста (ЛГОТ)
- ж) Языковое оформление текста (ЯОТ)

ЗАДАНИЕ 5. Какие из нижеследующих аспектов входят в критерий «Решение коммуникативной задачи» при оценке задания 35?

- а) деление на абзацы;
- б) написание адреса и даты;
- в) ответы на вопросы;
- г) постановка вопросов;
- д) стилевое оформление;
- е) языковое оформление;
- ж) нормы вежливости;
- з) средства логической связи;
- и) логичность.

ЗАДАНИЕ 6. Что входит в аспект «Нормы вежливости» по критерию «Решение коммуникативной задачи» в задании 35?

- а) обращение;
- б) благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения;
- в) подпись;
- г) вопросы другу по переписке;
- д) ссылка на предыдущие контакты;
- е) надежда на последующие контакты;
- ж) завершающая фраза;
- з) адрес отправителя;
- и) ответы на вопросы друга по переписке.

ЗАДАНИЕ 7. В каких частях электронного письма **наиболее явно** проявляется его неофициальный стиль?

- а) обращение
- б) благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения

- в) подпись
- г) вопросы
- д) надежда на последующие контакты
- е) завершающая фраза
- ж) ответы на вопросы

ЗАДАНИЕ 8. Какие из нижеследующих пунктов входят в критерий «Организация текста» при оценке задания 35?

- а) деление на абзацы
- б) написание адреса и даты
- в) ответы на вопросы
- г) постановка вопросов
- д) средства логической связи
- е) стилевое оформление
- ж) языковое оформление
- з) логичность
- и) обращение на отдельной строке
- к) подпись на отдельной строке
- л) завершающая фраза на отдельной строке.

ЗАДАНИЕ 9. В отличие от бумажного личного письма в электронном письме личного характера нет необходимости:

- а) указывать адрес
- б) указывать дату
- в) писать обращение
- г) давать ссылку на предыдущие контакты
- д) благодарить за письмо или/и выразить положительные эмоции от его получения
- е) переносить в письмо информацию из задания (From: _____ To: _____ Subject: ___)

ж) высказывать надежду на будущие контакты

ЗАДАНИЕ 10. Будет ли снижен балл, если участник экзамена включит в свой ответ один (и более) из необязательных элементов, перечисленных в задании 7?

ЗАДАНИЕ 11. В проверяемом выполненном задании 35 (написание электронного письма личного характера) 134 слова. Ваше действие:

- а) проверю работу полностью, но снижу 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объема
- б) проверю работу полностью, но снижу 2 балла по критерию «Решение коммуникативной задачи» за превышение объема
- в) отсчитаю 120 слов от начала работы, отчеркну эту часть и буду проверять только ее
- г) отсчитаю 100 слов от начала работы, отчеркну эту часть и буду проверять только ее

ЗАДАНИЕ 12. В проверяемом выполненном задании 35 (написание электронного письма личного характера) 89 слов. Ваше действие:

- а) проверю работу, но снижу 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объем
- б) проверю работу, но снижу 2 балла по критерию «Решение коммуникативной задачи» за недостаточный объем
- в) проверю работу, не снижая баллов ни по одному из критериев
- г) не буду проверять работу и выставлю за нее 0 баллов

ЗАДАНИЕ 13. Посчитайте количество слов в следующем фрагменте электронного письма личного характера и следующим за ним письме:

A)

Gornyak, Russia

May 2022

Dear Emily,

Thanks a lot for your letter. Sorry, I haven't answered earlier but I was really busy with my school. I miss you greatly!

B)

235.

Dear Emily,

Thanks a lot for your message. I hope you are OK. In your e-mail you asked me about learning foreign languages. So, at school we learn 2 languages: English and German. As for me, the most difficult subject is chemistry. It's too hard for me to do tests and experiments. Well, to improve my English I do tests, learn grammar and words. Moreover, I try to mix learning with playing. Talking about foreign languages, I would like to learn Italian, because it's so similar with Russian. Besides, I want to live in Italy.

Sorry, I must stop now, I have to help my mother.
write back soon.

Yours,

Vanya

ЗАДАНИЕ 14. Какие варианты выражения благодарности и/или положительных эмоций от получения электронного письма личного характера являются правильными?

- a) Thanks for recent mail.
- б) Thanks for your message.

- в) I hope you are OK.
- г) Sorry, I couldn't write earlier.
- д) I'm always glad to get messages from you again.
- е) I was very glad to hear from you again.
- ж) Thank you for your email. I'm always glad to get messages from you.

ЗАДАНИЕ 15. Изучите дополнительную схему и скажите, какой балл Вы поставите по критерию РКЗ?

А)

Объем высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова		
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан	+
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан	+
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан	-
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты	+ -
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем	+
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)	

Б)

Объем высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова		
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан	-
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан	+
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан	-
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты	+ -
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем	+
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)	

ЗАДАНИЕ 16. Какие из этих фраз принимаются в качестве надежды на последующие контакты по критерию К1:

- а) Write to me.
- б) See you soon.
- в) Hope to hear from you soon.
- г) See you later.
- д) I will write to you.
- е) I'll be waiting for your letter.
- ж) Hope to hear you soon.
- з) I look forward to hearing from you

ЗАДАНИЕ 17. Являются ли следующие фразы ошибочными с точки зрения РКЗ или с точки зрения ЯО, по какому критерию они должны учитываться: РКЗ или ЯО?

- а) Right to me.
- б) Hope to hear you.
- в) I will wait your letter.
- г) I will write you.
- д) Email me sooner.

Раздел 3. Практикум по оцениванию задания по письму

ЗАДАНИЕ 1. Прочитайте приведённое ниже задание 35. Проанализируйте задание для участника экзамена и дополнительную схему оценивания. Покажите, как задачи, которые поставлены перед экзаменуемым, отражены в дополнительной схеме оценивания для эксперта.

Задание для участника экзамена

35

You have received an email message from your English-speaking pen-friend Jane:

From: Jane@mail.uk
To: Russian_friend@oge.ru
Subject: Household chores
<i>...My parents work long hours and don't have enough time for the household chores. My sister and I try to help them as much as we can, and our parents have more time to spend it with us...</i>
<i>...What do you do to help your parents about the house? Who usually does the shopping in your family? What do you enjoy doing all together, as a family, when you all have free time?...</i>

Write a message to Jane and answer her **3** questions.

Write **100–120 words**.

Remember the rules of letter writing.

Дополнительная схема оценивания

		НОМЕР БЛАНКА													
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова															
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан														
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан														
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан														
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты														
	Аспект 5. Стилиевое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)														

2. Организация	Логичность																		
	Деление на абзацы																		
	Средства логической связи																		
	Обращение на отдельной строке																		
	Завершающая фраза на отдельной строке																		
	Подпись на отдельной строке																		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)																		
3. Лексико-грамматическое оформление (максимальный балл – 3)																			
4. Орфография и пунктуация (максимальный балл – 2)																			
ИТОГО																			

ЗАДАНИЕ 2. Прочитайте и обсудите в парах ответ участника экзамена на задание 37 и предложенные комментарии к этому ответу. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним? Изучите критерии и дополнительную схему оценивания (приложения 1 и 2).

Задание для участника экзамена

35

You have received an email message from your English-speaking pen-friend Steve:

From: Steve@mail.uk
To: Russian_friend@oge.ru
Subject: Collecting things
<p><i>... My elder brother has decided to collect mugs, imagine that. It's a nice collection but it takes up so much room.</i></p> <p><i>... Why do people collect things? What do you collect or what would you like to collect? What other hobbies are popular with teenagers in your country? ...</i></p>

Write a message to Steve and answer his **3** questions.

Write **100–120 words**.

Remember the rules of letter writing.

РАБОТА 1

Dear Steve,
Thank you a lot for your last e-mail. I was so glad to get it. You said ^{about} your brother's hobby. So, I never collect something. Well, you asked some question and I try to answer.
A lot of people collect something, I know guy who collect ~~maps~~ maps. People collect something because they like unusual things. I never collect unusual things, but my friend collect soda bears. My hobby are drawing and playing guitar. Also drawing, playing musical instrument and collecting the mos popular hobby in my country.
Sorry, I can not keep writing because I have to do my homework.
Best wishes,
Lev

Комментарии к оцениванию электронного личного письма

Электронное личное письмо оценивается по четырём критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексико-грамматическое оформление текста» и «Орфография и пунктуация». Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчёта количества слов в выполненном задании. Убедившись в том, что требуемый объём соблюден (108 слов), переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** «Решение коммуникативной задачи», мы должны ответить на следующие вопросы:

1. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
2. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?
3. Выбрано ли стилевое оформление правильно с учётом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своём электронном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать инструкцию к заданию. Будем сразу отмечать, отражены ли все аспекты содержания в анализируемой работе и насколько полно они отражены.

1.1. Есть ли ответ на вопрос: *Why do people collect things?* Есть: *People collect something because they like unusual things.* В дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс (+).

1.2. Есть ли ответ на второй вопрос: *What do you collect or what would you like to collect?* Есть, но неточный: *I never collect unusual things but my friend collect soda beans. My hobby are drawing, playing guitar.* Автора спрашивают не о том, собирает ли он необычные вещи, а о том, собирает ли он что-либо вообще или хотел бы он что-то собирать. В дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс-минус (+-).

1.3. Есть ли ответ на вопрос: *What other hobbies are popular among teenagers in your country?* Да, ответ на поставленный вопрос есть, но неточный: *Also drawing, playing musical instrument and collecting the most popular hobby in my country.* Автор в своем ответе не упомянул российских подростков. В дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс-минус (+-).

Оценивая вторую составляющую решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости), ответим на следующие вопросы.

2.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Есть и благодарность, и выражение положительных эмоций: *Thank you a lot for your last e-mail. I was so glad to get it.* Это верно.

2.2. Выражена ли надежда на последующие контакты? – Нет, она отсутствует.

В дополнительной схеме оценивания по аспекту 4 (нормы вежливости) будет поставлен плюс-минус (+-).

Разберём далее стиливое оформление высказывания.

3.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Обращение “*Dear Steve,*” дано правильно.

3.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Дана правильно: “*Best wishes,*”.

3.3. Дана ли правильная форма – только имя пишущего? – Дана правильно: “*Lev*”.

Таким образом, в дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс (+) по аспекту «Стиливое оформление».

Подведём итог оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи». Три аспекта содержания: аспекты 2 и 3 (ответы на вопросы 2 и 3) и аспект 4 (нормы вежливости) раскрыты неточно, следовательно, работа оценивается в 2 балла по критерию РКЗ.

Перейдём к оцениванию по критерию «Организация текста». Дополнительная схема включает следующие компоненты.

Логичность
Деление на абзацы
Средства логической связи
Обращение на отдельной строке
Завершающая фраза на отдельной строке
Подпись на отдельной строке

Есть ли ошибки в организации текста в рассматриваемой работе? – Есть: *You said about your brother’s hobby. So I never collect something.* – логическая ошибка. В делении текста на абзацы также есть ошибка: благодарность и ответы на вопросы объединены. *So, also* – средства связи употреблены неправильно. Отразим эти ошибки в дополнительной схеме оценивания:

Логичность	1 ош.
Деление на абзацы	1 ош.
Средства логической связи	2 ош.
Обращение на отдельной строке	

Завершающая фраза на отдельной строке	
Подпись на отдельной строке	

Таким образом, имеются 4 ошибки и работу по организации текста следует оценить 0 баллов согласно критериям.

Третий критерий оценивания личного письма – «**Лексико-грамматическое оформление текста**». По этому критерию ответ должен быть оценён в 0 баллов, так как имеется более пяти лексико-грамматических ошибок:

1. ...never collect something – нужно I ‘ve never collected anything
2. ...you asked some question – нужно множественное число - some questions
3. ...and I try to answer – нужно будущее время
4. ...I know guy who collect – нужен артикль перед существительным
5. ...I know guy who collect
... my friend collect – неправильная форма смыслового глагола, нужно 3-е лицо ед.числа (повторяющаяся ошибка)
6. ...soda bears – непонятно, лексическая ошибка
7. My hobby are... - неправильная форма глагола-связки
8. ...playing musical instrument – нужно либо playing musical instruments либо playing a musical instrument
9. ...drawing, playing..., collecting the mos popular hobby – отсутствует глагол- связка

Четвертый критерий оценивания личного письма – «Орфография и пунктуация», работу согласно критериям следует оценить 2 баллами, так как наблюдаются две ошибки: mos, can not.

Таким образом: **K1-2 K2-0 K3-0 K4-2, итого 4 балла.**

ЗАДАНИЕ 3. Прочитайте и обсудите в парах еще один ответ участника экзамена на то же задание 35 и предложенные комментарии к этому ответу. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним? Изучите критерии и дополнительную схему оценивания (приложения 1 и 2).

РАБОТА 2.

Hello, Steve! I'm so happy because I've got your letter. I think your elder brother is cool. I would like to collect mugs too. What name does your elder brother have? And what is his age?

I know why people collect things. Anybody can say that this hobby is very strange, but I don't think so. People can collect things because these things may be memorable, very important or people just like how these things look.

I don't collect anything. But I would like to collect mugs how your elder brother. What about you, Steve? Do you collect anything?

The most popular hobbies in my country are sport, playing a guitar, collecting and painting. Goodbye, Steve!

With love,
Yegor.

Электронное личное письмо оценивается по четырём критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексико-грамматическое оформление текста» и «Орфография и пунктуация». Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчёта количества слов в выполненном задании. Убедившись в том, что требуемый объём соблюден (108 слов), переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** «Решение коммуникативной задачи», мы должны ответить на следующие вопросы:

1. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
2. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?

3. Выбрано ли стиливое оформление правильно с учётом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своём электронном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать инструкцию к заданию. Будем сразу отмечать, отражены ли все аспекты содержания в анализируемой работе и насколько полно они отражены.

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своём электронном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать инструкцию к заданию. Будем сразу отмечать, отражены ли все аспекты содержания в анализируемой работе и насколько полно они отражены.

1.1. Есть ли ответ на вопрос: *Why do people collect things?* – Есть: *People can collect things because these things may be memorable, very important or people just like how these things look.* В дополнительной схеме оценивания ставится плюс (+).

1.2. Есть ли ответ на второй вопрос: *What do you collect or what would you like to collect?* – Есть: *I don't collect anything. But I would like to collect mugs how your elder brother.* В дополнительной схеме оценивания ставится плюс (+).

1.3. Есть ли ответ на вопрос: *What other hobbies are popular among teenagers in your country?* – Ответ на поставленный вопрос есть, но неточный: *The most popular hobbies in my country are sport, playing a guitar, collecting and painting.* Автор в своем ответе не упомянул подростков. В дополнительной схеме оценивания ставится плюс-минус (+-).

Оценивая вторую составляющую решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости), ответим на следующие вопросы:

2.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Есть выражение положительных эмоций: *I was so happy because I've got your letter.* Этого достаточно.

2.2. Выражена ли надежда на последующие контакты? – Нет, она отсутствует.

Таким образом, в дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс-минус (+-), т.к. из двух необходимых элементов вежливости в ответе дан только один.

Разберём далее стилевое оформление высказывания.

3.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Обращение дано правильно: *Hello, Steve!*

3.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Даны две завершающие фразы, они оформлены правильно с точки зрения стиля: *With love,* и *Good-bye, Steve!*

3.3. Дана ли правильная форма – только имя пишущего? – Дана правильно, только имя: *Yegor.* Есть пунктуационная ошибка – точка после подписи, что будет учтено при оценивании по критерию «Орфография и пунктуация».

Таким образом, все требования по стилевому оформлению выполнены и в дополнительной схеме оценивания по этому аспекту ставится плюс (+).

Подведём итог оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи». 2 аспекта содержания: аспект 3 (ответ на вопрос 3) и аспект 4 (нормы вежливости) раскрыты неточно/неполно, следовательно, работа оценивается в 2 балла по критерию РКЗ.

Перейдём к оцениванию по критерию «Организация текста». Есть ли ошибки в организации текста? – Есть 2 ошибки. Одна ошибка в делении текста на абзацы: обращение, выражение положительных эмоций от получения письма и ответ на первый вопрос объединены в один абзац, что неверно. Вторая ошибка в использовании средств связи: отсутствуют средства связи, вводящие ответы на вопросы.

Отразим эти ошибки в дополнительной схеме оценивания:

Логичность	
Деление на абзацы	1 ош.
Средства логической связи	1 ош.
Обращение на отдельной строке	
Завершающая фраза на отдельной строке	
Подпись на отдельной строке	

Необходимо также прокомментировать некоторые моменты в организации текста, которые могут вызывать сомнения у экспертов. Во-первых, каждый ответ на вопрос выделен автором в отдельный абзац, но это допустимо и ошибкой не является, так как все три абзаца включают в себя по несколько предложений. Во-вторых, автор дает в конце две фразы: *Good-bye, Steve!* и *With Love*. Каждая из них достаточна в роли завершающей фразы, но и использование сразу обеих ошибкой не является. В-третьих, завершающая фраза *With Love* и подпись даны справа, а не слева. Однако в критериях и дополнительной схеме сказано только: завершающая фраза на отдельной строке, подпись на отдельной строке. Таким образом, расположение завершающей фразы и подписи справа не может приниматься во внимание при оценивании.

Таким образом, согласно критериям, данный аспект при двух ошибках должен быть оценён в 1 балл.

Третий критерий оценивания личного письма – «Лексико-грамматическое оформление текста». По этому критерию ответ следует оценить в 1 балл, так как в работе допущены 3 лексико-грамматические ошибки:

1. ... *What name does your brother have?* – Автор не знает простейшего речевого образца: *What is your brother's name?*
2. ...*to collect mugs how your elder brother-* нарушена грамматическая структура – должно быть: *to collect mugs like your elder brother does.*

3. *Playing a guitar- должно быть: playing (the) guitar.*

Четвертый критерий оценивания электронного личного письма – «Орфография и пунктуация». Работа по этому критерию оценена в 1 балл, так как наблюдаются 3 ошибки: восклицательный знак в обращении и завершающей фразе: Hello, Steve! Goodbye, Steve! Еще одна ошибка – точка после подписи.

Таким образом, итоговое оценивание: **К1-2 К2-1 К3-1 К4-1, итого 5 баллов.**

ЗАДАНИЕ 4. Прочитайте и обсудите в парах ответ участника экзамена на другой вариант задания 35 и предложенные комментарии к этому ответу. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним? Изучите критерии и дополнительную схему оценивания (приложения 1 и 2).

Задание для участников

35 You have received an email message from your English-speaking pen-friend Emily:

From: Emily@mail.uk
To: Russian_friend@oge.ru
Subject: Learning foreign languages
<i>... We are having a Maths test tomorrow. It makes me feel scared! I would rather have three language tests instead of one Maths test. I really find learning foreign languages interesting and not difficult at all.</i>
<i>...What subject is the most difficult for you? What do you do to improve your English? What language apart from English would you like to learn and why?...</i>

Write a message to Emily and answer her 3 questions.

Write **100–120 words**.

Remember the rules of letter writing.

Работа 1

ВНИМАНИЕ! Все бланки и контрольные измерительные материалы рассматриваются в комплексе

35.

Gornyak, Russia

May 2022

Dear Emily,

Thanks a lot for your letter. Sorry, I haven't answered earlier but I was really busy with my school. I miss you greatly!

As for your question, Math is the most difficult subject for me, because I find learning foreign languages interesting, too. I prefer reading English books and watching films, it really helps me to improve my English. As for me, apart from English I would like to learn Chinese, because it's one of the most popular languages for communication. It's also gives me an opportunity to visit different countries.

Actually, I'd better go now as I have to study for my exams. Write back soon!

Best wishes,

Milana

Задание для участников

35

You have received an email message from your English-speaking pen-friend Emily:

From: Emily@mail.uk

To: Russian_friend@oge.ru

Subject: Learning foreign languages

... We are having a Maths test tomorrow. It makes me feel scared! I would rather have three language tests instead of one Maths test. I really find learning foreign languages interesting and not difficult at all.

...What subject is the most difficult for you? What do you do to improve your English? What language apart from English would you like to learn and why?...

Write a message to Emily and answer her 3 questions.

Write **100–120 words**.

Remember the rules of letter writing.

РАБОТА 3.

ВНИМАНИЕ! Все бланки и контрольные измерительные материалы рассматриваются в комплексе

35.

Gornyak, Russia

May 2022

Dear Emily,

Thanks a lot for your letter. Sorry, I haven't answered earlier but I was really busy with my school. I miss you greatly!

As for your question, Math is the most difficult subject for me, because I find learning foreign languages interesting, too. I prefer reading English books and watching films, it really helps me to improve my English. As for me, apart from English I would like to learn Chinese, because it's one of the most popular languages for communication. It's also gives me an opportunity to visit different countries.

Actually, I'd better go now as I have to study for my exams. Write back soon!

Best wishes,

Milana

Комментарии к оцениванию электронного личного письма

Электронное личное письмо оценивается по четырём критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексико-грамматическое оформление текста» и «Орфография и пунктуация».

Убедившись в том, что требуемый объём соблюден (112 слов, адрес и дата не входят в подсчет слов), переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** «Решение коммуникативной задачи», мы должны ответить на следующие вопросы:

1. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
2. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?
3. Выбрано ли стилевое оформление правильно с учётом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своём электронном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать инструкцию к заданию. Будем сразу отмечать, отражены ли все аспекты содержания в анализируемой работе и насколько полно они отражены.

1.1. Есть ли ответ на вопрос: *What subject is the most difficult for you?* – Есть: *As for your question, Math is the most difficult subject for me, ...* . В дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс (+).

1.2. Есть ли ответ на второй вопрос: *What do you do to improve your English?* – Есть: *I prefer reading english books and watching films, it really helps me to improve my English.* В дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс (+).

1.3. Есть ли ответ на вопрос: *What language apart from English would you like to learn and why?* – Да, ответ на поставленный вопрос есть, но неточный:

As for me, apart from English I would like to learn Chinese, because it's one of the most popular languages for communication. It's also gives me an opportunity to visit different countries. Объяснение, почему автор письма хотел бы изучать китайский язык содержит фактическую ошибку: китайский язык не является языком международного общения и не расширяет возможности путешествий и общения с другими странами. В дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс (+-).

Оценивая вторую составляющую решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости), ответим на следующие вопросы.

2.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Есть благодарность и этого достаточно: *Thanks a lot for your letter.*

2.2. Выражена ли надежда на последующие контакты? – Да: *Write back soon!*

Разберём далее стилевое оформление высказывания.

3.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Обращение дано правильно.

3.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Дана: *Best wishes.*

3.3. Дана ли правильная форма – только имя пишущего? – Дана правильно: *Milana.*

Таким образом, в дополнительной схеме оценивания будет поставлен плюс (+) по аспекту «Стиль».

Подведём итог по критерию «Решение коммуникативной задачи»: работа оценивается в 3 балла по критерию РКЗ (допускается 1 неполный или неточный аспект).

Перейдём к оцениванию по критерию «Организация текста». Есть ли в оцениваемой работе нарушения по организации текста? – Есть логическая

ошибка в соединении двух частей предложения, которая еще усугубляется использованием союза *because*: *As for your question, Math is the most difficult subject for me, because I find learning foreign languages interesting too*. Мы можем догадаться, что автор хотел дать ответ на вопрос о самом трудном для него школьном предмете и хотел сообщить другу по переписке, что разделяет его интерес к изучению иностранных языков, но тогда надо было по-другому строить предложение и использовать другие средства связи. *Because* и *too* неприемлемы в качестве средств связи, вопрос в том, считать это одной или двумя ошибками. Внимательно посмотрев критерии оценивания, понимаем, что и при двух, и при трех ошибках выставляется 1 балл.

Логичность	1 ош.
Деление на абзацы	
Средства логической связи	1 ош.
Обращение на отдельной строке	
Завершающая фраза на отдельной строке	
Подпись на отдельной строке	

Добавим, что в данной работе даны адрес и дата, что является лишним в электронном письме, но пока в ОГЭ (в отличие от ЕГЭ) балл за это не снижается (еще раз напомним, что в подсчет слов адрес и дата не входят). Таким образом, согласно критериям, работа оценивается 1 баллом по ОТ: имеются 2–3 ошибки в организации текста.

Третий критерий оценивания личного письма – «**Лексико-грамматическое оформление текста**». Фиксируем лексико-грамматические ошибки:

1. Неправильно употреблено слово *prefer*. В последнее время участники ОГЭ и ЕГЭ стали путать глаголы *prefer* и *like*, которые не являются взаимозаменяемыми. В данном случае был бы уместен глагол *like*, т.к. нет идеи сравнения (что чему предпочитается):

Prefer - to like, choose, or want one thing rather than another:

Do you prefer hot or cold weather?

*I prefer red wine **to** white.*

[+ -ing verb] *He prefers watching football to playing it.*

[+ to infinitive] *I'd prefer not **to** discuss this issue.*

2. *It's also gives me an opportunity* - не нужен глагол-связка.

Таким образом, лексико-грамматическое оформление текста следует оценить в 2 балла, так как, согласно критериям, на 2 балла допускаются 2-3 лексико-грамматические ошибки.

По четвертому критерию оценивания электронного личного письма – «Орфография и пунктуация» ответ следует оценить в 2 балла, так как имеется 1 ошибка: *english books* – необходима заглавная буква в слове *English*.

Таким образом, итоговое оценивание: **K1-3 K2-1 K3-2 K4-2, итого 8 баллов.**

ЗАДАНИЕ 6. Прочитайте и обсудите в парах ответ участника экзамена на другой вариант задания 35 и предложенные комментарии к этому ответу. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним? Изучите критерии и дополнительную схему оценивания (приложения 1 и 2).

Задание для участника экзамена

35

You have received an email message from your English-speaking pen-friend Kevin:

From: Kevin@mail.uk

To: Russian_friend@oge.ru

Subject: Exams

...I'm very busy preparing for my school exams in Literature and History. To pass them successfully, I have to know a lot...

... What subjects have you chosen for your exams and why? What type of exam do you prefer – oral or written? How do you prepare for exams? ...

Write a message to Kevin and answer his 3 questions.

Write **100–120 words**.

Remember the rules of letter writing.

Работа 1

(личное электронное письмо учащегося
с сохранением языкового оформления)

35

Hello, Kevin,

Thank you for your recent email. It was nice to hear from you again. Sorry, I haven't written to you earlier but I was busy preparing for my exams.

This year I have to take four exams and I can choose two of them. I've chosen Chemistry and English. I've chosen Chemistry because I want to be a doctor. As for English, I know quite well and it won't be difficult to pass the exam. Getting to your second question I prefer written exams because I have time to think and to check my answer. To get ready for my English exam I do grammar exercises and read English texts. For Chemistry - I solve a lot problems.

Please write back soon.

Best wishes,

Masha

Личное электронное письмо оценивается по четырём критериям: решение коммуникативной задачи, организация текста, лексико-грамматическое оформление высказывания, орфография и пунктуация. Проверка личного письма экспертом начинается с подсчёта количества слов в ответе экзаменуемого на задание 35. В соответствии с заданием ответное письмо должно содержать 100–120 слов, допускается 10%-ное превышение или уменьшение объёма. В данном письме – 126 слов, т.е. требуемый объём соблюден и проверке подлежит полный текст письма. Оценим письмо по четырём критериям: **«Решение коммуникативной задачи»**, **«Организация текста»**, **«Лексико-грамматическое оформление текста»**, **«Орфография и пунктуация»**.

Начинаем оценивать рассматриваемое электронное письмо по критерию 1 «Решение коммуникативной задачи» на основе дополнительной схемы оценивания.

<p>Аспект 1. Ответ на вопрос 1: «What subjects have you chosen for your exams and why?»</p>	<p>Дан полный и точный ответ на первый вопрос, включая вопрос «Почему?»: <i>This year I have to take four exams and I can choose two of them. I've chosen Chemistry and English. I've chosen Chemistry because I want to be a doctor. As for English, I know quite well and it won't be difficult to pass the exam.</i> (Ставим «+» в дополнительной схеме)</p>
<p>Аспект 1. Ответ на вопрос 2: «What type of exam do you prefer – oral or written?»</p>	<p>Дан полный и точный ответ на второй вопрос: <i>Getting to your second question I prefer written exams because I have time to think and to check my answer.</i> (Ставим «+» в дополнительной схеме)</p>
<p>Аспект 3. Ответ на вопрос 3: «How do you prepare for exams?»</p>	<p>Дан полный ответ на третий вопрос: <i>To get ready for my English exam I do grammar exercises and read English texts. For Chemistry - I solve a lot problems.</i> (Ставим «+» в дополнительной схеме)</p>
<p>Аспект 4. Нормы вежливости: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты</p>	<p>Нормы вежливости соблюдены. В электронном письме присутствует благодарность за полученное письмо: <i>Thank you for your recent letter.</i> Выражена надежда на будущие контакты: <i>Please write back soon.</i> (Ставим «+» в дополнительной схеме)</p>
<p>Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем</p>	<p>Стилизовое оформление выбрано правильно соответствии с неофициальным стилем. Обращение <i>Hello, Kevin</i>, завершающая фраза <i>Best wishes</i> и подпись <i>Masha</i> соответствуют неофициальному стилю личного письма. (Ставим «+» в дополнительной схеме)</p>
<p>Вывод. По критерию РКЗ задание выполнено полностью. Содержание</p>	

отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на три вопроса; стиливое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза, подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо, надежда на будущие контакты).

Данный развёрнутый ответ следует оценить в 3 балла (максимум по данному критерию) по критерию «Решение коммуникативной задачи»

Оценим рассматриваемое электронное письмо по критерию «Организация текста» на основе **дополнительной** схемы оценивания.

Логичность	Текст выстроен в целом логично. Нарушений логики не наблюдается. (Ставим «+» в дополнительной схеме)
Деление на абзацы	Текст логично разделён на абзацы: вступительный абзац с благодарностью за полученное письмо; абзац с ответами на вопросы, ссылка на будущие контакты. (Ставим «+» в дополнительной схеме)
Средства логической связи	Автор использует различные языковые средства для передачи логической связи: <i>but, because, and, as for</i> . В конце первого вступительного абзаца вводится тема экзаменов: <i>I was busy preparing for my exams</i> , – которая естественно продолжается во втором абзаце: <i>This year I have to take four exams...</i> Ответы на первый и второй вопросы связаны при помощи логического мостика: <i>Getting to your second question...</i> Все языковые средства для передачи логической связи использованы правильно. (Ставим «+» в дополнительной схеме)
Обращение на отдельной строке	Обращение верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «+» в дополнительной схеме)
Завершающая фраза на отдельной строке	Завершающая фраза верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «+» в дополнительной схеме)
Подпись на отдельной строке	Подпись верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «+» в дополнительной схеме)
Вывод. Все требования к организации текста полностью выполнены. Текст	

письма логично выстроен и правильно разделён на абзацы; правильно использованы языковые средства логической связи; структурное оформление текста соответствует нормам письменного этикета, принятым в стране изучаемого языка.

Данный развёрнутый ответ следует оценить в 2 балла (максимум по данному критерию) по критерию «Организация текста»

Переходим к оцениванию этой же работы по третьему критерию – «Лексико-грамматическое оформление письма».

Соответствует ли используемый словарный запас и грамматические структуры уровню сложности задания?	Да, соответствуют. В письме использована разнообразная лексика (<i>prepare for/ take/pass the exams, choose the exam, prefer, grammar exercises, solve problems</i>) и разнообразные грамматические структуры (<i>I was busy preparing.., I have to take.., I want to be.., I've chosen, it won't be difficult, to get ready, ...I do, etc.</i>), простые и сложные распространённые предложения
Есть ли лексико-грамматические ошибки? Сколько?	Допущены 2 языковые ошибки: 1) <i>As for English, I know ___ quite well</i> (пропущено местоимение <i>it</i>); 2) <i>a lot__ problems</i> (пропущен предлог <i>of</i>)
Вывод. Использованные лексические единицы и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания. Допущены две языковые ошибки. Письмо может быть оценено в 2 балла по критерию «Лексико-грамматическое оформление текста» (согласно критериям на 2 балла допускаются 2–3 лексические ошибки)	

Оценим рассматриваемое электронное письмо по критерию «Орфография и пунктуация».

Есть ли в работе экзаменуемого орфографические и пунктуационные ошибки?	В работе отсутствуют орфографические и пунктуационные ошибки: в конце повествовательных предложений стоит точка; отсутствует восклицательный знак после обращения (стоит запятая); поставлена запятая после завершающей фразы и отсутствует точка после подписи
Вывод. Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют. Работа может быть оценена в 2 балла по критерию «Орфография и пунктуация»	

Общая оценка за рассмотренное письмо: 3 + 2 + 2 + 2 = 9 баллов.

Раздел 4.

Материалы для практических занятий по оцениванию выполнения задания 35

Задание для участников. Вариант 1

- 35 You have received an email message from your English-speaking pen-friend Emily:

From: Emily@mail.uk

To: Russian_friend@oge.ru

Subject: Learning foreign languages

... We are having a Maths test tomorrow. It makes me feel scared! I would rather have three language tests instead of one Maths test. I really find learning foreign languages interesting and not difficult at all.

...What subject is the most difficult for you? What do you do to improve your English? What language apart from English would you like to learn and why?...

Write a message to Emily and answer her 3 questions.

Write 100–120 words.

Remember the rules of letter writing.

Вариант 1. Работа 1.

35. Dear Emily,

Thank you for your email. I am pleased to hear from you again. I'm sorry I couldn't answer earlier because I was busy with my exams.

As for your questions, the most difficult subject for me is Maths, because it requires logical thinking. Besides, I'm learning English. I do with my tutor and I try to watch films in original. Also I listen to music in English and learn new words every day, to improve my English. More than that, I would like to learn German, because we learn it at school.

Well, that's all for now.

Hope to hear from you soon.

Best wishes,

Sonya

Вариант 1. Работа 2.

Dear Emily,
Thank you for your recent letter. I was very glad to hear you again. I didn't write earlier, because I was busy at school. In your mail message you asked me about coming late. Well,
Well, in my school students sometimes late to school. Their late school for different reason through infection or sleepy.
Sorry. I'd better go now as I have to do homework.
Please write me soon.
With love,
Leonid

Задание для участников. Вариант 2

35 You have received an email message from your English-speaking pen-friend Steve:

From: Steve@mail.uk
To: Russian_friend@oge.ru
Subject: Collecting things
<i>... My elder brother has decided to collect mugs, imagine that. It's a nice collection but it takes up so much room.</i>
<i>... Why do people collect things? What do you collect or what would you like to collect? What other hobbies are popular with teenagers in your country? ...</i>

Write a message to Steve and answer his **3** questions.

Write **100–120 words**.

Remember the rules of letter writing.

Вариант 2. Работа 3.

35.

Dear Steve,

Thank you for your message. I hope you are OK!

In your message you ask me to answer some questions. Well, I want to say that many people collect different things. It has become the main hobby of million people. They do it because want to keep some things and because they just like to do it. It's really interesting for them. As for me, I don't collect anything now. ^aBecause I don't have such opportunity. But I would like to collect old things. Because I like history and I am really interested of it.

That's all for now. Write back soon!

Yours,

Nastya

Вариант 2. Работа 4.

35 Dear Steve,

Thank you for your email. I am glad to get your message again. So, in your email you asked me about some questions.

To begin with, there are a lot of different hobbies and collecting is one of them. Collecting is popular because there are some expensive, unusual or just meaningful for their owners things. So, people are interested in collecting something. As for me, I am a big fan of collecting marks. There are a lot of different marks in my collection. By the way, teenagers have other hobbies too. In my country the most popular hobbies are painting, reading and skiing.

Sorry, I have to go. Write back soon.

Best wishes,

Dima

Вариант 2. Работа 5.

35. Dear Steve,
Thank you for your letter. I'm so glad to hear from you again. It's been a while since your last message. And I think it's great that your elder brother finally has something to do with his free time. But I guess it's really annoying when his collection takes up so much of your room. And I see some questions that I need to answer. I think people collect things because they want ^{to see} some rare stuff in their rooms. I have nothing to collect and I don't want to. Well in my country every teenager wants to have a glass car toy. They are very cool and shiny.
OK that's all. I hope to hear from you again.
Your Russian friend,

Критерии оценивания выполнения задания 35*
«Электронное письмо» (максимум 10 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
3	<p>Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на 3 вопроса; стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза и подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты). Допускается 1 неполный или неточный аспект</p>	
2	<p>Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно или неточно</p>	<p>Текст логично выстроен и верно разделён на абзацы; правильно использованы средства логической связи; структурное оформление текста соответствует нормам письменного этикета, принятым в стране изучаемого языка. Допускается 1 ошибка в организации текста</p>
1	<p>Задание выполнено частично: все случаи, не указанные в оценивании на 3, 2 и 0 баллов</p>	<p>Имеются 2–3 ошибки в организации текста</p>
0	<p>Задание не выполнено: 3 и более аспекта не раскрыты</p>	<p>Имеются 4 и более ошибки в организации текста</p>

	ИЛИ все 5 аспектов раскрыты неполно или неточно	
--	---	--

Баллы	Лексико-грамматическое оформление текста	Орфография и пунктуация
	К3	К4
3	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания, допускается 1 лексико-грамматическая ошибка	
2	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют уровню сложности задания, имеются 2–3 лексико-грамматические ошибки	Орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют, имеются 2 ошибки
1	Использованный словарный запас и грамматические структуры частично соответствуют уровню сложности задания, имеются 4 лексико-грамматические ошибки	В тексте имеются 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Использованный словарный запас и грамматические структуры не соответствуют уровню сложности задания, имеется 5 и более лексико-грамматических ошибок	В тексте имеются многочисленные орфографические и пунктуационные ошибки (5 и более ошибок)

* 1. Выполнение задания 35 (электронное письмо) оценивается по критериям К1–К4 (максимальное количество баллов – 10).

2. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание 35 по всем критериям оценивается 0 баллов.

3. Если объём письма менее 90 слов, то ответ на задание оценивается 0 баллов по всем критериям. Если объём более 132 слов, то проверке подлежат только 120 слов, т.е. та часть электронного письма, которая соответствует требуемому объёму.

4. При определении соответствия объёма представленной работы требованиям считаются все слова, с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В электронном письме обращение и подпись также подлежат подсчёту.

При этом:

- стяжённые (краткие) формы (например, *I've, it's, doesn't, wasn't*) считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами (например, 5, 29, 2010, 123 204), считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова (например, *pop-singer, English-speaking, thirty-two*) считаются как одно слово;
- сокращения (например, *UK, e-mail, TV*) считаются как одно слово.

Дополнительная схема оценивания задания 35 «Электронное письмо»

		НОМЕР БЛАНКА													
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова															
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан														
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан														
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан														
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты														
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)														
2. Организация	Логичность														
	Деление на абзацы														
	Средства логической связи														
	Обращение на отдельной строке														
	Завершающая фраза на отдельной строке														
	Подпись на отдельной строке														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)														
3. Лексико-грамматическое оформление (максимальный балл – 3)															
4. Орфография и пунктуация (максимальный балл – 2)															
ИТОГО															